Hoofd-redacteur HARDJOSOEMITRO. DI SOERAKARTA PENGARANG R. M. SOELEIMAN. DI BOJOLALI. TIRTODANOEDFO di Betawi.

HARGA ABONNEMENT.

1 Taon f 8.— Berlengganan tida dapet koerang dari 3 boelan, dan berentinja misti pada pengabisan boelan: Maart, Juni, September dan December. PEMBAJARAN D PINIA LEBIN DOELUE.

Commissarissen dari N. V. Drukkerij BOEDI - OETOMO di SOERAKARTA. 1 M. Ng. Wirjohoesodo Telejoin no. 80. 2 M. H. Achmadhisanzaeni Kahoeman. Moeat pertjakapan Boedi-Oetomo di Soerakarta

dan chabar lain-lain.

Terbit pada tiap hari: SENEN, REBO dan SAPTOE. Ketjoeali hari Raja. Ditjitak dan dikeloearkan oleh N. V. "Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo" di SOERAKARTA KANTOOR REDACTIE DAN ADMINISTRATIE DI WAROENG-PELEM, TELEFOON NO. 133.

HARAP DIPERHATIKAN. Segala soerat-soerat pesenan, perminta'an, pembajaran abonnement dan lain-lain sebagainja, soepaja dialamatkan pada: DIRECTIE atau ADMINISTRATIE. Tetapi soerat-soerat DOCUMENT dan lain-lain sebagainja, akan goenanja, soerat chabar ini, hendaklah dialamatkan pada: REDAC'TIE

Soesilo Mardi Tojo

Sebeloem hamba mengoeraikan rasa dalam hati hamba, lebih doeloe memiuta dengan hormat akan kebelasan padoeka aukoe redacteur, barang diberi sedikit tempat akan menjoentingkan karangan hamba ini. Maka sebeloem dan sasoedahnja hamba membilang banjak terima kasih atas kemoerahannja.

Maka dari salah socatoe sahabat hamba a ig tinggal di Koedoes mengabarkan bahwa sekarang disana telah diadakan perhimpoenanjang dinamakan Soesilo Mardi Tojo, jaitoe perhimpoenan mendirikan wajang-orang, tetapi semoea anggotanja prijaji belaka. Ada setengahnja prijaji dari pegadean Gouvernement, dan ada jang bangsa goeroes, dan ada jang dari Irrigatie dan laiu-lainnja. Maka keadaannja itoe perhimpoenan amat soeboer, dan anggota-anggotanja poen dengan bersbengdjoega telah kedjadian pada 11/,912 jang baroe laloe perhimpoenan itoe telah menoendjoekkan permainannja dikamar bola Belanda disana. Maka dalam permainannja djoega kelihatan tiada alah dengan wajang wong jang sering dipertoendjoekkan ditempat-tempat lain. Maka pendapatan semoea dengan derma dari toean-toean Belanda dan prijaji-prijaji dan lain-lainnja ada f 249,30. Maka jang diboeat ongkost* f 138,30 djadi pendapatan bersih f 111. Maka oeang jang sekian itoe tiada goena badan sendiri, tetapi didermakan boeat mendjoendjoeng bangsa kita-djoega, jaitoe jang f 55,50 didermakan kepada B. O. disana akan penolong anaka dis kolahan Inlandsch Ambachtschool di Semarang jang kekoerangan weragad. Jang t 30 didermakan kepada sekolah Belanda particulier jang didirikan oleh perhimpoenan Soesilo Mardi Prosasto disana. Dan jang lain goena mentjoekoepi keperloean S. M. T. sendiri, kalau ada pakaian atau perabot wajang jang roesak. Maka amat berkenanlah roepanja Padoeka jang moslia Kangdjeng Boepati disana kepada perhimpoenan itoe, ternjata dari pada titah dan soeratnja poedjipoedjian kepada S. M. T. Maka setengah kabar jang hamba dengar lagi, sekalian prijaji jang soeka akan beladjar memaloe gamelan, maka diberi idjin memakai kagoengan dalem kelenéngan di Kaboepaten. Lagi poela amat mengharap akan landjoetnja perbimpoenan S. M. T. itoe.

Maka hamba amat memoedji sekali akan perhimpoenan itoe, terlaloe moelia dan baik sekali maksoednja. Apa lagi adanja perhimpoenan memang menjoekakan kepada prijaji moeda-moeda. Begitoe djoega hamba memoedji kepada sekalian prijaji itoe memberanikan hati akan mendapat kenamaan hangsanja dengan djalan jang disangka hina oleh sekalian jang beloem mengerti adanja. Maka hamba meminta doa kepada Toehan jang maha koeasa, hoebaja-hoebaja S. M. T. d beri Allah pandjang oesia oemoer djamannja, dan sehat wal afiat boelih diras ii boeahnia terlebih-lebih dari jang soedah-soedah.

Maka akan kesalahan dan kekoerangannja hal ini tersilah kehadapan toean-toean jang lebih ma'loem, melainkan hamba minta diperbanjak maaf.

SIPITJIK S. M.

AJOLAH BANGOEN.

Beloem selang berapa lamanja si penoelis

løn, ja-ni: Brosot (Koelonprogo) bermaksoed ia akan djoega leden dari Vereeniging S. T. mercekcenkan bangsa kita, dengan mendirikan tjabang B. O. di Koelonprogo. Meskipoen itoe idaran telah beberapa jang mem boeboeh nama tanda soeka, akan tetapi sampai sekarang ini beloem djoega ada ketentoean. Ajolah, bangoen, handais di Koelonlagi.

kita Djawa telah bediri perhimpoenan B.O. tah dimedan soerat chabaran; djangan mekan di Koelonprogo jang beloem ada dia. Apakah masih tidoer sadja handai-handai? ramaekan dimedan soerat chabaran. Ajolah bangoen! mengapa mata hari soedah tinggi selaloe tidoer lelap begitoe?

Di kota Wates (Koelouprogo) ada perbimpoenan Krido Tomo namanja, beloem bera-Mengapa begitoel

Ajolah bangoen! Tegoehkanlah Krido To- doegaan sebagainja. mo, jang soenggoeh baik maksoednja.

perhimpoenan Mardi Tomo namanja; Leden- i bisa memberi djawanan atau mengoendoernja kebanjakan orang desa-desa dan ketjil' kan segala doegaan atau tjelaan jang mesahadja, tetapi ini perkoempoelan Madi Tomo kalihatan soeboer, dan soedah mendiri- jang kegagahan demikian itoe ta'oeroeng di kan kedai jang menjenengkan hati roepanja. dapatnja oedjian besar.

Krido Tomo Ledennja kebanjakan prija-

Dari maksoed handai: Mantri goeroe di toean ada berhalangan dengan saugat. Brosot, jang djoega Bestuur dari Mardi Totjari daja oepaja soepaja itoe 2 perhimpoe- kerana barang kali bisa dibrinja djawaban balas kirim sperat pengakoean menganggap nan bolch mendapat socatoe Pajoeng jang atan keterangan dengan selesih. tegoeh, ja-ni dengan mendirikan tjabang B. O. biarlah itoe perhimpoenan boleh dapat memperdoelikan segala perkataan atau naoesia pandjang dan tiada mendapat tjelaan sehatan dan sebagainja jang bergoena bagai kawoelo'nja (rajatnja). adanja.

Maka dari pendapetan si pencelis, barang kiranja ini Tjabang B. O. bisa kedjadian, haroes didirikan dikota Wates ataupoen di Bendoengan. Dan si penoelis matoer banjak terima kasih kapada handai toean Mantri tiada akan takoet mendjawab atau merengoeroe di Brosot. Soenggoeh toean saorang jang tjinta kasih kapada bangsa. Moedah han Toehan mengaboelkan jang mendjadi maksoed toean itoe.

Hamba si MALOE.

SEDIOTOMO KEDOENGDJATI,

_Vereeniging SEDIOTOMO Kedoengdjati berdirinja kira-kira soedah amper doea taoenan ini, maka kalau kita dengarkan tida sadja telah tersiar di Res. Semarang, kendatipon di Midden barang kali di Oost melembang boehkan tjelaan, Boekaaaaan? di West Java djoega rioeh pekabarannja; maskipon tida dibilangnja Vereeniging bagian besar, kalau menilik seklian anggotanja apa bila berdiam dan djabatannja masing-masing marika itoe, akan tetapi ada berkehendakan oemoem bagai dzaman kemadjoean ini, jaitoe berniat akan mengoepaja daja jang bergoena, barang kali diachir kamoedianja kalau dikaboelkan pada toean jang koeasa boleh dibosatnja toeladan bagai siapa sadja jang akan bersetoedjoe kehendakanja, toch djoega boleh dianggapnja VOOR-UIT, kerana seklian toean-toean anggota itoe telah atjap kali memboektikan eendrachtnja jang tiada pernah kita rentjanakan dihalaman ini adanja.

Dari rioehnja soerat-soerat chabar ada jang mendjoeroeng sindiran goena tjelaan mennedjoe pada perhimpoenan terseboet, hingga lam dimedan soerat chabaran; saperti jang di Harfo. beloem silang lama ini telah dimoeatkan karanganja toean WARTOSANJOTO dirowangan bahasa Djawa dimedan halaman soerat chabar DJAWI-HISWORO entah berapa tanggal atau nummernja, kita ada loepa.

Dari kedengaran kita karanganja toen termendapat sepoetjoek soerat idaran dari tau- seboet itoe djoega soedab sakoetika dibrinja balasan pada toean GROEMBOEL dan toean Mantri goeros pada sekolah angka I di GOBLOH; kedoeanja itoe barang kali ta'lain

Makloemlah, kita toeroet dengan sangat mendowa, moega-moega seklian toean-toean anggota S. T. berdoedoek dengan tetap, meloeloeskan setianja pada perhimpoenanja, jang benari ertinja dengan pandang sana sini toelikanlah segala tjelaan jang toean dapat meng-Batjalah sperat kabar, selceroeh tanah ritanja PANDITA DOERNA mengedja wan- (Kapankah kedjadiannja?)

itoe. Dalam residentie Djokjakarta melain- rasa apa nanti kedjadianja kalau S. T. kerap kalı dibocatnja bocuga bibir satelah di noch semoca Scrani (Cristen).

Tjelaan atau doegaan jang ta'pernah diboeatnja toeladan demikian itoe, memang telah soeda kedjadian dipoelau Kreta itoe. kita anggap dengan benar, kerana bisa menimboelkan pikiran toean, satelah mengreka pa oesianja soedah hampir mati roepa nja. Jakan memboedikan keakalan dan mengoepaja daja, goena menglinjapkan ijelaan atau

Gagahkanlah, bangoenkanlah, kebranian Di desa Kranggon djoega Koelonprogo, ada atau kekoetan toean, djangan sampai tida noedjoe pada perhimpoenan toean, nistjaja

Maka patoet apalah kiranja kalau seklian nja republiek. goeh hati sama mengoesahakan diri. Maka ji belaka, mengapa alah sama si pengetjil toean-toean anggota tida akan menglinjapsahadja. Ajolah bangoen! tengoklah kanan kan sama datang berhadliran dihari jang wartakan bahwa jang demikian itoe telah soedah ditemtoekan pada Bestuur, selainnja kedjadian sebab Pemarintah Olanda takoet

> Tjeritakanlah segala pendapatan atau permo dan Lid dari Krido Tomo, akan men- tanjaan dan sebagainja dimeden hadliran, va Bode maka benar ta' perloe akan mem-

Djangan sekali toean menghinakan, ta' seklian toean-toean anggota.

Maka patoet toean memperhatikan dari perhimpoenan toean, kehendakanja dan sebagainja, djadi kalau toean ditanja pada siapa sadja dari keadaan perbimpoenan to:an bisa mengomelkan jang dimikian itoe, kerana soedah kerap kali ditanja atau menajang ta'oeroeng menambahkan santosanja perhimpoenan, kadang hanja dibrinja djawaban sematjam dongengan jang ta'bergoena, ertinja ta'setoedjoe dengan keadaanja atau kehendakanja Vereeniging, satelah hal jang demikian itoe hingga bisa menoem-

Djangan toean anggap wargo jang soedah pandai dan limpat memboeang oedjoengnja sampoer itoe jang dapat oedjian besar; kendati begitoe djoega kitapoen taoe jang Vereeniging toean S. T. ada berkehendak akan mengoepaja daja jang amat bergoena bagai seklian toean-toean anggota. Engatlah.

Leve Vereeniging S. T. MAS NGANTEN.

KEADA'AN DARI SEHARI KESEHARI.

Permohonan. Oetoesan negeri Tjina di ada koeasanja pemarintah Hindia Nederland.

Penjerangan dengan tentara laoetan sama menoemboehkan perangan penna ka- Tentara laoetan negeri Italie ada kelihatan

Toerki tjegah toeroennja Italie didaratan lliten.

Manakah jang benar? Kapan bari di wartakan bahwa Duitschland ta' mace bantoe permintaaa Oostenrijk akan damaikan! peranguja Italie dengan Toerki.

Kemoedian menoeroet telegram dari Den Hag tanda hari 29 Februari 1912 maka dibilang jang Duitschland soeka membantoe pada siapa djoega akan damaikan perang itoe. Lagi diwartakn djoega jang di Italie ada mengharap bosat damaian. Manakah

Kapankah kedjadiannja? Telegram da- jang sama terampas harta bendanja. ri Den Haag tadi mewartakan djoega bah-

Raad van beheer

BESTUUR BOEDI-OETOMO. Directeur en Administrateur:

H. M. BAKRIE. Telefoon di roemah No. 53.

Pembantoe: H. A. SIRADJ.

HARGA ADVERTENTIE:

1 Perkataan 4 cent, tetapi boeat moeatken advertentie tida dapet koerang dari f 1.- dimoeat 2 kali. Berlengganan advertentie dapet harga lebih moerah. PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOE.

Poclau Kircia. Di Kreta banjak dikoeatirkan timboelnja kahendakan akan boe-

Keradjaaa besar sama memikirkan daja oepaja akan menatapkan peratoeran jang

Ta'akan bikin djamocan. Kabar kawat dari Betawi tanda hari 1 Maart 1912 mewartakan bahwa Tjinas di Betawi lebin doeloe ta'akan bikin keramaian boeat kehormatan republiek, karena ia menoenggoe tentramnja Tjinas di Soerabaja.

Menganggap sah. Toean pembatja tentoe soeda mendapat taoe bahwa Pemarintah Olanda sueda menganggap sah keadaan pemariatah republiek negeri Tjina, ta' ossah dengan soerat pengakoean menganggap sah-

Chabar tersiar maka ada djoega jang mepada negeri Tjina.

Sesoenggoehnja menoeroet pendapatan, Jasahnja republiek, sebab peperintahan keradjaan diganti dengan republiek telah kedjadıan darı damaian keradjaan sendiri dengan

Medjadian djoega. Warta dibelakang hari membilang bahwa Tjinas di Betawi djadikanlah hadjatnja bikin keramaian menghormati bedirinja republiek.

Ondang-ondang mengocsir. Pemarintah tjanakan dengan selesih adanja. Adapon kita soedah siarkan ondang-ondang akan oesir semoea orang Italie jang ada di Syris. Oetoesan negeri Duitschland di Konstatinopel nja pada lain orang, kemoedian ta'bisa me- toean Marschall van Bieberstein bermoefanerangkan jang soepaja djadi keinginannja, katan dengan penggawai-penggawai negeri Tuerki akan djaga perginja orang'Italie itoe djangan sampai dengan berkelaian.

> Bermeefakatan. Minister buitenlandsche zaken negeri Olanda telah bermoetakatan dengan oetoesan negeri Tjina di Den Hang meremboek keadaan reroesoeh ditanah Diawa jang terbikin oleh bangsa Tjina.

> Minister tadi mengarap biarlah Pemarintah negeri Tjina ada pengartian jang sah sesoedahnja mendapat pengatacean tentang keadaan jang benar-benar jang telah kedjadian ditanah Djawa.

> Oetoesan tadi mengarap biarlah Tjina* jang tertahan bisa dapat lepas.

> Pemarintah negeri Olanda sanggoep akan sampaikan pengharapan itoe pada pemaritah Djawa.

Recroesoch di Peking. Kabar kawat Den Haag (negeri Olanda) mohon pada Mi- dari Peking tanda hari 1 Maart 1912 mewarnister buitenlandsche zaken soepaja Tjinas takan bahwa 2000 orang soldadoenja Yuan ditanah Djawa jang sama tertahan (geva- Shi Kai sama berontak karena ta'terima ngen genomen) diberi lepas, maka Minister belandja. Pada tanggal 29 Februari 1912 mewartakan ini itoe, dan satelah ada jang djawab bahwa perkara jang demikian itoe soldadoe-soldadoe itoe telah kedjadian, masoek di Peking iboe kota negeri Tjina (Peking) merampas ditoko-toko dan diroemah-roemah particulier. Pendjahat' dinegeri Tjina dengan orang-orang jang menganggoer sama bantoe perboeatan soldadoe - soldadoe sehingga semoea djoemblah ada ± 5000 orang sama merampas.

Reroesoeh itoe baroelah berenti pada esok harinja.

Amat ngerilah perboeatan jang telah kedjadian, pada tanggal I Maart 1912 dimana toedjoe tampat roemah - roemah tebakar dari perboeatan orang diahat, maka benarbenar kelibatan seperti laoetan api.

Api itoe menjinari pada pendjahat-pendjahat sedang dia orang memboeka dengan paksa pintoe - pintoe toko, menembak menoesoek dengan banjonet pada orang-orang

Soldadoe-soldadoe Europa jang ada disana, progol mata hari telah tinggi, toenggoe apa dengar ada memadjoe pada perhimpoenan wa Italie soeda djangkap sediaannja akan sigera pergi ke roemah-roemah bangsa Eutoean; nishatkanlah ti laan itoe sebagai tje- menjerang ditanah desa bilangan Tripolie. ropa akan membawak orang-orang Europa ke roemah oetoesan-oetoesan Europs, Pentupi oentoeng ta'ada jung kena.

Merampas itoe dilakoekan teroes sebari. boeka), tetapi apa kabar? Kedjadian dapatlah toloengan dari tentara keradjaan, jang mengoesir pada pendjahat.

kena terpedang dan djoega banjak jang lantas dihoekoem mati.

Olanda dengan Bjina. Soerat chabar Dailij Telegraph mewartakan bahwa pemarintah negeri Tjina mengirim soerat antjamun pada pemarintah negeri Olanda akan meaaroeh bojjcot pada perdagangan Olanda. djika dalam seminggoe ta' dikaboelkan permintaan negeri Tjina.

Minister P. toean De Marces van Swinderen dan oetoesan negeri Tjina di Den llang sama ta' pertjuja dengan chabaran itoe.

Tripolic. Toerkie mengakoe jang ia alah perangnja di Merghib.

Menoeroet perbilangan Toerkie maka tatkala itoe Italie besar keroegiannja.

Mamaian. Soerat soerat chabar (pers) di Frankrijk membilang bahwa kahendakan kepemisah (penjapih) melainkan ia akan memberi nasehat dengan kentjang pada doea doea jang telah berperangan soepaja sama berdamaian sahadja.

Inlandsche rechts kundigen. Pemarintah Hindia Nederland menamtoekan bah- tidak akan makan teboe. wa eindexamen (occijian tamat peladjar) boeinlandsche rechtskundigen (ambtenaar keadilan bangsa Boemipoetera) bakal akan kedjadian pada boelan Mei jang akan datang. Akan tetapi nanti pada boelaunja December akan bikin examen lagi tentang pengatacean ta' bisa diadjarkan sempoerna lantaran perginja goeroe toean mr. K. F. Creutzberg.

Moerid jang dapat examennja dalam boelan Mei maka lantas diberi belandja f 751 seboelan boelannja, dan sesoedahnja dapat dari pada dahoeloe, disebabkan pekerdjaan kin djemoe bagi pembatja. Maski begitoe examen lagi dalam boelan December laloe irrigatie katanja? dimaroe poela dengan faia ditampatkan pada landraad landraad.

N. Soer. Crt. bahwa terbitnja soerat chabar haharoe Express ada banjak kekoerangannis, ia itoe: ta' ada stoom, kekoerangan hoeroet dan tampat tjitak.

1ºrotest. Dari Bandoeng djoega maka di chabarkan jang bangsa winkel winkel (toko) banjak ta' enak batı dari keadaün pekerdjaan Electrische maatschappij jang telah di lakoekan.

Barang kiranja bakal akan kedjadian timboel socatoe protest (goegat=melawan) lantaran dalam sehari hari jang gelap sebab ta' dapat terang dari electrische teranggap seperti keroegian beriboean roepiah.

Mandjir. Kali Tji Taroem misi sadja tidak terlalos miskinnja? handjir sehingga banjak sawah sawah dan romah romah dalam district Dajenkolot sapadi soeda dipotong (pauen).

Htalie. Chabar kawat dari Rome, iboe i kota Italie tanda hari I Maart 1912 mewartakan bahwa Italie menang perangnja di Mergheb.

Dari 5000 orang tentara Toerkie maka i 500 orang mendapat tiwas (mati). Tentara ltwie jang mati tjoema 14 orang, dan jang lepoek itos akan dipakai meraboek sawah, oleh M. L. Djogomartojo. loeka 100 orang.

Mociai kelocar daja-ocpaja. Telegram dari Washington tanda hari 1 Maart 1912 menjeriterakan bahwa Pemarintah negeri Juggris, Duitschland, Rusland dan Japan soedah sama moeiakat dengan permintaan s'aatssecretaris negeri Amerika toean Knox, di mana jang perloe akan rempoek bersamasama tjampoer dalam keadaan negeri Tjina. I redacteur Djawa Tengah, soedah diberhensama membalas permintaan itoe.

Perobahan penggawai negeri. Dipindah:

le. dari Tandjoeng Priok ke Bandoeng statioa-commies toean Juger.

2e. dari Bandoeng ke Djokdjakarta station

commie toean van Bankel, Be. dari Djokdjakarta ke Tandjoeng Priok, ho fdstationschet toean Prins.

Disoeroe melakoekan pekerdjaan civiel gezaghebber di Taliwang, le. luitenant infanterie toean Maurenbrectier.

Ditampatkan di Pasoeroean varats (docter chewan) di Betawi toean Vrijburg.

Mahal beras. Tanah Djawa tambah lama makin rame, tanahnja tambahnja hanja pada pantai oetara dan tiada seberapa, orangnja tambah banjak, hampir semoea orang ditanah Djawa makan nasi beras. Bagaimanatah sawah ditanah Djawa? Tambah lama m kin koerang, banjak sawah djadi desa, tiada terhingga. b njak onderneeming. Betoel djoega banjak

makin berkoerang-koerang disebabkan jang Pendjahat-pendjadat itoe banjak jang mati | terbesar dari adanja fabriek teboe, hasilnja | sawah itoe tambah koerang baik, disebah- raton II, R. Ng. Prodiosaksono, panewoe kakan tanah sosiah toea, raboek jang dialirkun (tertjampoer aliran air soengai) hanja sampai didaerah tanah jang bergoenoeng* sadja, disebahkan boetan hanjak jang di matikan; soengai jang sampai djaoeh djalanaja hanja tinggal membawa pasir sadja. I poero. Sebab itoe pemerintah wadjib memerintahmeraboeki tanah sawahnja dengan tjirit hi- i diberi ganti nama M. Ng. Atmokesowo. natang teranak atau daoen sampah jang; telah mendiadi tanah; soedah tentoe merabock itoe dari sedikit, lama kelamaan tentoelah dapat banjak. Hamba soedah melihat orang taut diresidentie Kedoe, saban akan menanam tembakan tanahnja diraboeki, djadinja tembakan lebih bagoes, dan raboek itoe ma ih dapat menjoekoepi semoesim tanaman padi. Karena itoe hasil padinja lebih banjak dan bagoes, apa lagi residentie Kedoe radjaan keradjaan besar ta' akan mendjadi itoe daerah tanah bergoenoengs, maskipoen sawahnja ditanami padi lebih satoe kali, masih bagoes pendapatannja. Djangan dibinrkan sadja orang tani membocang² sadja raboek itoe atau didjoealnja ketoean fabriek jang semoerah seperti sekarang. Toh orang

Betoel ben dari fabriek itoe banjak, akan tetapi hagaimana boeat raiat? Betoel perkoelian farriek itoe kepada raiat, begitoe djoega sewaan tanab, tetapi haroes ingat, hoeat orang tam itue jang kekal padi. Ertinja hal fabriek djangan terlaloe hanjak politie. seperti sekarang; saja dengar lagi di Pekalongan akan d boeka lagi tabriek baroe. boe sadja. Sekarang bea sawah lebih mahal brick. Apa dja linjal Apa lagi tanah jang di sewa oleh fabriek tentoelah leasnjal ebih Express. Dari Bandoeng diwartakan pada i dari mistinja, pemerintah roepa^anja tidak perdoeli, koerang titi memariksa, siapajang mengoekoer? Barangkali hal ini disebabkan banjak njonjah Besar jang djali aandeelhoudersnja. Mati* kalau orang ketjil. Sekarang pendjagaan kebon teboe ditegoehkan, siapa jang dibocat alat menegochkan? Perkakas (orang ketjil). Apa tidak fikir hal djodoannja orang ketjil?

Orang ketjil dihinakan lebih dari pada binatang pematjek? Apa tidak ada djalan jang lebih sempoerna? Apa tidak ditimbang, sebabnja teboe terbakar, boleh djadi orang ketjil (tani) tidak senang adanja terlaloe banjak kebon teboe. Orang ketjil terpaksa menjewakan sawahnja semoerah itoe apa

Apakah goenanja klassier menterie? Sawah soedah diberi klas, apa tidak lebih baik ma kebandjiran. Oentoenglah jang tanaman sewaan tanah kefabriek diberi tarief menoeroet klasuja tanah?

Perintah saban halaman roemah haroes diadakan galian tanah (diagangan) tempat boeangan sampah' (pawoehan) haroes dihidoepkan, karena itoe mengidoepkan tanah, dan kalau soedah penoeh, haroes ditimboeni (ditoetoep) tanah dan membocat poela pada lain tempat, goenanja sampah* jang soedah atau ditanemi apa-apapoen dapat lebih soeboer tanamannja.

Simpoelan hati hamba ini mohon angkoe H. Redacteur soedi mentjampakkan kehalaman Darmo Kondo, barangkali ada djoega paedahnja. Hormat hamba.

PARANG PAROENG. Journalistick Toean L J. Mamahit, hoofd-Oostenrijk, Frankrijk dan Italie beloem tikan dengan hormat karena mendanat sakit, dan jang terangkat mendjadi gantinja ialah toean J. H. Pangemanann.

Kita tidak oesah poedji betapa haloean toean J. H. P. itoe, padahal beliau soedah terkenal atau meshoer namanja didalam kalangan journalist, tjoema kita berani bilang atas pangkoean beliau itoe nanti Djawa Tengah tentoe akan tambah kemadjoeannja.

SOERAKARTA.

Moclai bekerdja. Tiga hari j.b.l. ini kesehatan kita (hoofdred.) soedah ditimpah penjakit panas sehingga ta'dapat melakoekan kewadjiban. Tetapi lantaran pertolongan P. M. Ng. Wirjohoesodo memberi obat, sekarang kita soedah semboeh dan moelai hari Djoemahat kelamaren kita djoega telah dapat melakoekan kewadjiban leksana biasa.

Maka atas kemoerahan P. M. Ng. Wirjohoesodo mengobati sakit kita itoe, kita mengoetjap mohon banjak terima kasih jang

Kubar prijaji, Oleh kahendak Srip, j. ngamat-amati dia.

dahat djoega menembak pada bangsa Europa tambahnja pekerdjaan irrigatie, tetapi apa m. m. Kangdjeng Soesoehoenan, sekarang kabar? Banjak djoega tanah babadan (ter- diabatan Boepati tjarik Keraton dibapoeskan. Keparen sebelah lor djembatan Larangan roe-—Terangkat mendjadi kaliwon tjarik Ke-Sawah tanah Djawa jang ditanami padi raton 1, R. Ng. Mangkoedipoero, kaliwon pamadjegan di Klaten.

Sastrodipoero.

Klaten, R. Ng. Admosoewido, panewoe or-loe roesak begitoe. donnans, diberi ganti nama R. Ng. Padmodi-

-Tangkat mendjadi panewoe ordonnans, kau orang tani haroes dengan radjinoja M. Ng. Kartokesowo, manteri gedong-kiwo,

> Djoemahat kelamaren, dengan oepatjara kejang lain dan beberapa banjak djoega hab-Djoemahat ke Masdjid-besar, berangkat dari djam 2 kondoer.

Hoerang kentjang. Kita menjelidik sementara hari mi, pendjagaan politie pada malam hari soenggoeh koerang kentjang; orang berdjalan malam djarang sadja ber- Boedi-Octomo Bragen. Menjamboet perljoempa dengan djogowesti roenda, kadang kadang djogowesti itoe diketahoei pada semboenji tidoer ada dimana tempat jang soenji', 1). K. pada 24 hari boelan Februari 1912 djogolateripoen setali tiga oeang kebanjakan No. 23. pada merenoeug ngantoek ada digeredoe berdjoedi main keretoe tidak dapat tegoran

Dengan hal jang demikian itoe, maka tidak mehairankan laloe banjak penjerangan Ja, Allah, moedah - moedahan ada takdir pentjoeri; hampir tiap-tiap hari kita mene-Toehan, manoesia poeas (marem) makan te- rima chabar orang ketjoerian dari pembantoe, tetapi tidak kita mocat sebab akan bimi hari pada rocangan bahasa Djawa kita moeatkan djoega caabar ketjoeriannja M Ng. Wirotjoendoko, dikampoeng Pasarkliwon, karena ada ketjoerian sedikit besar, barangaja djoemiah harga f 227,50 cent.

Ajo kepala politie djangan ajal akan bi-

Illperhatikan. Sebagai apa jang telah Mas Roro Socketimi bintjangkan disini, hal nja kepata kampoeng Aepattan wetan socdah berlakoe tjoerang mendjadi saksi orang pindjam ocang dengan ambit precent. Ocsikan itoe ada diperhatikan oleh jang berwadjib dan sekarang menteri district Djeores djoega soedah ambil peperiksa'an perkara itoe, tjoema sajang Mas Roro koerang sedikit membikinnya keterangan, ialah tidak menjeboet supa namanja sedjati pemindjam dan jang dipindjami ceang. Ajolah celangi Mas Roro seterang teranguja, toch kalau ada persdelict akan mendjadi tanggoengannja hoofdredacteur kita.

Tooneelkunst. Menoerset warta dari fehak jang boleh dipertjaja memberita, bahwa pada masa ini Srip. J. m. m. Kangdjeng Soesoehoenan berkenan hendak mengadakan lelangen Langendrian (tooneelkunst) malah ling, soedah barang tentoe ta' bolch. Akan prijaji prijaji jang akan mendjadi Langendrian itoe sekarang soedah dipeladjari menari

Dialan kereta api roesak. Ketika hari Minggoe (3/, 12) kereta* api jang dari Soerabaja semocanja lampau (laat) datangnja di station-Balapan, sehingga djam 21/2 kereta api experss beloem dapat berangkat dari Balapan, dan sneltrein beloem datung. Orang' jang hendak naik trein itoe riboet semoes; setengah ada jang tidak djadi pergian, minta kembali ocangnja, setengah poela ada jang doedoek, dan berdjalan' diperron dengan soesah hatinja. Maka trein' itoe sampai laat datangnja, karena djalan kereta api disebelah timoer Kertosono, jaitoe dari Tjoerah Malang ke Soemabito roesak sebab air hoedjan, djaoehnja kira-kira 5 paal.

Geang palsoe. Pada hari itoe (3/412) teman sipenoelis menjoeroeh boedakuja membeli kaartjis, tiba-tiba menerima soesoek tandai dengan potlood oengoe.

Demikian djoega mertoea sipenoelis, mengembalikan kaartjis, karena tidak diadi epergian, terima 4 tengahan palsoe dari loket pendjoealan kaartjis spoor N. I. S. di soeka masoek djadi lid B. O. Balapan. Serta dikembalikan, diganti tengahan lagi, maka ada poela 1 tengahan jang palsoe. Boekankah itoe mengherankan? Roe- dajem mesdjid? panja disengadja melakoekan oeang palsoe tadi. Tentoe sadja orang penakoet tidak akan berani mengembalikan,

Saja harap toean-toean politie soeka me-

Bjulan rocsak. Djalan beser dikempoeng sak sekali, selebar djalan tiada jang baik. sehingga soesah kereta dialan disitoe, begitoe djoega djalan besar dikampoeng Koesor--Terangkat mendjadi kaliwon tjarik Ke- modiningratan Djangankan kereta dan tjikar. fiets poen, jang hanja makan temput sedikit. boepaten Sewoe, diberi gauti nama R. Ng. amat soesah laloe pada djalau terseboet. Betoel djalan itoe sehari-hari diperbaiki orang. -Terangkat mendjadi kaliwon pemadjegan I tetapi koerang kelikirnja, tentoe sadja sela-

Loetjoe. Saorang kenalan kita memberi chabar, bahwa kalemaren doeloe petang (6-3-12), dalam ia berdjalan melantjong sampai pada djalan simpang empat Waroengp :lem, adalah didengarnja ramai pada arah Sembahjang Djoemahat. Pada bari baratnja. Tentos sadja kenalan zita itos dengan saketika berhingin taoe adanja dan radjaan Srip. j. m. m. Kandjeng Soesoehoenan laloe berbeiok kebarat djalannja dengan be erta Permaisoerinda dan terhiring oleh tiepat. Demi sampai pada depan Kapatian, beberapa Kangdjeng Pangeran, pembesar' ja Allah! djeboel seorang Singkek jang beloem memboeang koetjir, dikedjar oleh bedidalam Oelama, soedah tiba sembahjang berapa temannja dan laloe tautjang itoe di potong sadja dengan paksa tatkala soedah Keraton djam II /, berkendaraan kareta dan terpegang. Akan tetapi satelah tautjung itoe dapat dirampasnja, maka siperampas dengan si mempoenja sama tertawa bergelak gelak. Itoelah jang menjebabkan ramai itoe.

> Kelerangan dari afdeeling bestuur tanjanu Padoeka Toean jang menjeboet dirinja "Lid B. O. jang setia" termocat dalam

Bahwasenja kami Bestuur B. O. at J. Sragen pendjaga'an; dipakampoengan banjak orang dengan ichlas merasa wadjib hatoer terima kasih diperbanjak akan toendjangan beliau terseboet, karena sepandjang pendapatan kami perbocatan tocan itoc njatalah socatoc toentoenan akan tjara keroekoenan. Terangnja demikian: soeatoe hal jang diperoeudingkan oleh soeatoe perhimpoenan jaitoe bagi goenanja orang banjak, seharce nja d fikirkan oleh orang banjak djoega, soepaja djadi baik. Djadi barang siapa merasa masih ragoe dalam kalbie tentang hal itoe, djangan lah selaloe tinggal diam-diam salja atau menjomel dibelakang, tapi wadjib menjatakan 🔹 ialah kena terampas pendjahat rospa rospa barangapa pendapatannja seperti Tosan Lid B. O. jang setija itoe. Tjara jung demikian itoe socatoe djalan bagi kita sekulian, pada hal kin kentjang mendjaga keselamatan publick. mengetahori barang apa-apa jang benar dan salah. Ligi poela tjomé an dibelakang itos, pertama adalah socatoe perbocatan jung tidak setoedjoe dengan fikiran jang sehat; kedoea kerap kali tidak dapat maksoednja, malahan menimboelkan benih doerhaka dan erselisihan satoe sama lain (qaroeneng hing wingking poeniko satoenggiling tindak hingkang boten prasodjo).

Kami mengharap, ceraian jang pandjang lebar terseboet diatas ini, moedah an darat mendjadi keterangan, bahwa terima kasih Rami pada Toean Lid B. O. terseboet, benur benare terbit dari pada hatı jang poetih (boten lamissan).

. Sekarang kami akan menerangkan diawaban kami hal pertanjanu' beniau itoe.

I Benarkah atau bolehkah (menoeroet statuten) soeatoe afd. B. O. mengoesahakan hal kematian? Kalan toeloeng-menoeloeng dalam hal ke-

matian itoe, ambil dari wang kasnja atdeetetapi djikalau didirikan socatoc perhimpoenan sendiri jaitoe mendjadi sceatoe badan sendiri, apakah halangannja?

Boekankah toeloeng-menoeloeug dalam hal kematian itoe socatoe hal jang bergeeus bagi bangsa kita? Lagi dari hewat kami itoelah termusoek djoega dalam muksoed statuten tasal 3 Lt. e: "hal mempermoeliukan toedjoenja kehendak orang jang oemoem".

Augkoe Redactie menerangkan dalam noutnja, bahwa Bestuur kami dengan mendirikan perhimpoenan toeloeng-menorloeng kematian itoe, mendjalaukan ichtier doega akan menambah banjaknja lid B. O. Ini haroes kami terangkan begini:

a. Boekankah djadi wadjib kami senantiasa melakoekan daja oepaja akan tambah menambah banjaknja lid dengan djalan jang baik

b. Dari sebah moela-moela janu diadi anggotanja perhimpoenan kematian itoe semoea lid lid dari B. O. apakah sejogiannja barang (kembali) 1 tenyahan palsoe jang soedah di- siapa masoek djadi lid baroe dari Jerhimpoenan kematian itoe tidak masoek diadi lid B. O. djoega, soepaja mendjadi semangkin rempoek? Diadi boekan bermaksned membedakan alias hangenas barang siapa beloem

> II Bolehkah wang kas B. O. dipergoenakan derma akan belandja memperbaiki kagoengan

> Bolch, sehab mesdjid itoe djoega bergoena bagi orang banjak (zie statuten fasal 3 Lt. e terseboet diatas.)

Srugen 27 Februari 1912. · Bestuur afd. B. O. Sragen.

ADVERTENTIES.

Drukkerij Siang Hak

KETANDAN, SOERAKARTA.
Telefoon No. 85.

Adres jang paling moerah boewat segala matjem soeratsoerat tjitak.

Harep dateng bersaksiken sabeloemnja pesen pada toko lain.

> Dengen hormat DRUKKERIJ SIANG HAK.

Masakan makanan dan koewih-koewih.

DJIRAN

Ketandan SOLO,

Telefoon No. 86.

Soedah pernah djadi kokinja toko Grimm & Co., 10 tahoen dan mendjadi kokinja toko Smabers 15 tahoen lamanja.

Ada sedia atau sanggoep bikin masakan makanan dan koewih-koewih boeat pista tjara Olanda dan Djawa, seperti soep, kentang bestik, betoetoe kalkoen, betoetoe ajam kebiren dan lain-lain masakan anget atau dingin.

Begitoepoen sanggoep dipanggil boeat mendjaga atau melajani pista diroemah toean-toean.

Djoega djoeal

Jenever 1 flesch f 1,75 ¹/₂ ,, 0,90

Jenever itoe sangat enaknja dan tjoema dapat dibeli pada saja sadja.

Memoedjikan diri dengan hormat. Restaurantie DJIRAN.

107

Toko

W.F.HILLERSTRÖM

H. W. MEIJER HILLERSTROM

Paviljoen a Hotel Rusche Telefoon Nº 82.

Socrakarta

Telefoon Nº 82.

Baroe trima ROEPA' BARANG ALOES' seperti KAIN STOF, CHITA', NETELDOEK, LIMON, KIPAS', KOUS KAKÍ, SAPATOE NJONJA, CÓRCET, SAPOÉ TANGAN, KEMBANG', SARONG TANGAN, KAIN POETIH, FITA', MAN-TEL NJONJA dan ANAK, KAIN PORTIERE dan LAIN-LAIN.

Jas hoedjan dan Pellerine bocat toean-toean. ADA DI TOKO BANJAK MAS dan PERAK, seperti HORLODJI din RAN-TÉ:, TJIN-TJIN PENITI KABAJA, GELANG dan KALONG dan banjaq barang jang pake BRILLANT dan INTEN.

ROEPA-ROEPA barang Toewan, Luxe Artikelen, dan mainan anaq-anaq.

Kareta anaq-anaq, Sportkan dan Fiets. Minta sobat-sobat, Njonja-njonja di dateng toko di lihat barang-barang. Menoenggoe pesenan

W. F. HILLERSTRÖM

TOKO SOERAKARTA.

Voorstraat Solo

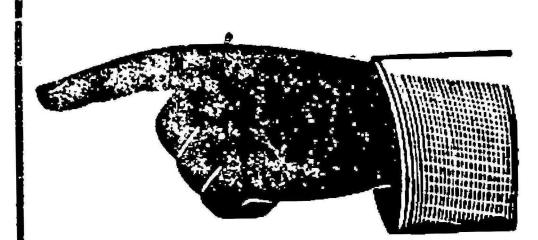
-91-

Telefoon No. 160.

Baroe trima roepa² pakejan anak² perampoean dan laki, kain bakal badjoe kabaja dengan kembang², mantel, pajong, rindah kabaja, etc. dan banjak mainan anak jang sengadja dipilih.

Ada djoega djoewalan ROKO JANG ENAK, harga moerah betoel.

Almanak Djawa dan Melajoe boeat taoen 1912 kami kasih f 2500.—PERSENT



SEBAGAIMANA BIASA SABAN TAOEN. Harga satoe almanak Djawa, atau Melajoe | f 1.—; franco aangeteekend dipost f 1.20; rembours franco f 1.385. Ini almanak soedah mashoer dan dapat kapoedjian dari dimana-mana negeri; maka

orang jang telah beli ini almanak tentoe beli lagi. ADANJA BARANG JANG AKAN DIBOEWAT PERSENT

• •	DANOR DRIVING VINO ARAN DIBOLIVAL LENDENT
le perso	TJINTJIN BRILLIANT harga f 800.—
2e 💂	Arlodji Waltham Mas dengan rantenja
3e .	Fiets atau roda angin
4 e .	Gelang Mas oekon
5е .	Gramophon (machin bitjara)
6e .	Arlodji Mas
7e .	Kaloeng poetri
8e .	Lontjeng requiateur
90 ,	Rante arlodji Mas
10e	Machin mendjait
15e .	15 orang à 1 Arlodji perak harga f 15.—
-	$(=15 \times f 15) \dots 225$
75e .	75 , à 1 Lontjeng harga f 6.50
,	$(=75 \times 16.50)$
	(= 10 / 1 0.00 / 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1

100 persent

Bagai 100 orang pembeli almanak Djawa atau Melajoe jang soedah bajar sah, nanti tanggal 1 April 1912 akan dapat persent itoe seperti biasa.

Pada Stapa jang dapat derSent kalan tidak Soeka terima barang bolèh terima wang seharganja barang itoe djoega. Almanak Djawa dan Melajoe taoen 1912 itoe, akan isinja selain seperti biasa nama²nja ambtenaar d. l. l. jang perloe, diboeboehi notitie boewat tjatetan dan terhias dengan portretnja S. P. K.-SOESOEHOENAN PAKOEBOEWONO ka X di-Socrakarta. didalam almanak Djawa ada roepa-roepa patenoengan dan moewat tamatnja **Kantjil-kridomartono**, terhias dengan 4 gambar, lagi ditambah moesawarat sekalian Wali, dan lagi tamatnja Pawoekon diterangkan dengan 4 gambar. Bee Soenggoehpoen tamatnja Kantjil ini, akan memboewat senang hatinja orang jang berkenan, karena disitoe babarnja pengatahoeannja Sang Dwidjo - Sono. Didalam almanak Melajoe moewat tjerita wajang poerwo lakon Probokocsocmo, terhias dengan 4 gambar, dan tambahan lagi tamatnja Pawoekon diterangkan dengan 4 gambar. Maka kita brani tentoekan jang itoe almanak misti lakoe, karena banjak orang jang soeka batja. DJANGANLOEPA! ini almanak keloewar nanti boelan November 1911.



Dimana-mana ditjari agent boewat djoewal lagi. N. V. voorh. H. BUNING, Djoc ja.

Kami rasa banjaklah prijaji dan sobat-sobat kami jang menesel hati, lantaran kebanjakan pesenannja beli almenak taoen 1011 ini kami kirim kombali, karena datangnja socrat pesenan socdah laat, dan lagi almanak dioega socdah habis didjocal sama sesekali, Maka dari itoelah kita harep pada siapa jang akan pesen almanak, djangan sampai laat,

Rijwielen & Onderdeelen. Pada Rijwielhandel Firma LIE ING. LIONG.

PASOEROEAN.

Boleh dapet beli roepa-roepa Roda angin dan pekakasnja dengan harga jang paling moerah seperti harga di Europa.

Lekas minta kita poenja Catalogus nanti kita kirim pertjoema dan franco.

band-band boewatRoda angin. " DUNLOOPBAND

draadband (band jang pakai kawat oekoeram: $24\times1^{1}/_{2}$, $26\times1^{3}/_{6}$, $26\times1^{1}/_{2}$, $28\times1^{1}/_{4}$ 18×1^{3} /_s en 28×1^{1} /_s, 1 stel f 19,35, 1 band loewar f 6,50 dan 1 band dalem f 3,35. Prima Continentalband.

stel f 19,25, I band loewar f 6,25 dan 1 band dalem f 3,35.

Cambridgeband. 1 stelf 16.—1 band loewarf 5,50 dan 1 band dalem f 2,75.

No. Nama band. 1 band loewar f 3,50.

Harga di atas, lain onkost kirim.

Bole dapet oekoeran jang lebi besar (28×1% band loewar.

Pembelian banjak boewat didjoewal koembali kita kasi banjak rabat.

Dunlop Montor Banden. bole dapet beli jang segala roepa oekoeran moelai 65×650, sampai 135×935 Daftar harga bisa dapet kaloe diminta.

Menoenggoe pesenan, Firma LIE ING LIONG Pasoeroean.

N. V. Drukkerij B. O. Soerakarta. Dengen hormat

(109)

N. V. Drukkerij B. O. di Soerakarta menoenggoe segala pekerdja'an drukkerij dari toe in-toean dan prijaji-prijaji, seperti: kwitantie, oelem-oelem, staat-staat dan lain-lainnja, semoea pekerdja'an di tanggoeng baik dan lekas, harga pantes.

BAROE DATENG DARI SINGAPORE Toekang Gigi Merk: KENG SAN & Co.

Saja mengatoerken taoe, pada Liatwi Siansing. Hoodjin, Toean-toean dan Sobat-sobat jang sekarang saja bisa bikin Gigi palsos dari Perak, dari Mas, en Gading atawa Porslein lan lain-lain.

Pasang gigi palsoe pekerdjaan di tanggoeng api, serta baik, tjaboet gigi tida berasa sakit dan obatin gigi terkenak penjakit seperti: belobang dan lain-lain sebaginja, saja harep Liatwi Siansing, toewan-toewan dan sobatsobat bole dateng priksa, dari harga amat moerah sekali.

Djika lebi dari sebegitoe bole dateng di roemah saja berdami doeloe, dan djoega gigi tertanggoeng lama, saja harep soeka dateng bersaksiken sendiri.

Toko dari segala pakean prijaji seperti:

Songkok (toedoeng patjoel gowang dan keton) tjeplok toedoeng dan kantjing dari en 1%) atau jang Hielband (band pakai perak lt. W. dan P. B. ada besar dan kebibir zonder kawat) tamba harga t 0.40 1 tjil, koeloek dan njamatnja, pet boeat prijaji dari laken item dan lenen. Rongko keris, pendok, mendak, seloet, oekiran, timang' soebeng, sisir penjoe, epek, saboek, songsong prijaji, kain batik Solo, costuumnja prijaji, mori tinggal batik, malam jang tinggal pakai, dan toekang dari soga batikan. Pakean koeda toenggang, boeat bendij atawa kreta, dan perabotnja, barang nertoekangan dari orang boemi di Soeraarta jang terpilih toekang jang pinter, Ttoko segala roepa minoeman, roko' minjaka dan bedaka wangi, pada siapa jang beloem ada prijscourantnja dari ini toko nanti dalam boelan Maart bolih dapet jang baroe boeat diloear Solo dikirim franco.

TJAN KOK DHAIJ

Tjojoedan-Soerakarta.

Telefoon No 110,

MANDJOER

MOESTADJAB MOEDJARAB.

Gedeponeerd Handels TJAP



No. 4839 ING Ond

Lim Eng Tjiang-Padang INI MINJAK PARAM JANG TUETEN.

Jang musjhoer Beriboe riboe orang kenal dan soedah pakai Minjak Param Tjap Singa dari Lim Eng Tjiang Padang, soedah banjak beroleh kesihatan.

rut poedjian dari publiek sebab dari moesta- bengsa Europa. TAMBAL GIGI JANG BERdjapnja (moedjarap) mandjoernja djoega soedah terima socrat-socrat poedjian dari Tocankoe nia kita ada sedia. Regent Padang, Laras hoofd, Koeria hoofd, hoofd djasa Sjich dan Alim Oelamarapat Igama Islam di Padang, djanda Almarhoem Resident J. C. Boijle, Liatwi Losianseng Luitenant dan Wijkmeester angkoe-angkoe Penghoeloe wijk, Penghoeloe Kepala, Wedono, Mantri politie, Djaksa Landraad, adjunct Djaksa, Goeroe Sekolah, Djoeroetoelis Helper Opium regie, Klerk post & Telegraaf, Station Halte Chef, Kassier dan segala bangsa serta beberapa Soedagar-Soedagar jang ternama dan Toekang-Toekang mas Besi dan toekang Kajoe serta Journalisten Redacteur Soerat-Soerat Chabar jang soedah poedji dari kesihatannja ini Minjak Param Tjap Singa.

Perloe sekali di sedia didalam roemah bocat obat dari segala roepa agin djahat dan Koeman-koeman, seperti sakit Pinggang, sakit toelang meloeang antero anggota Badan, sakit Entjok, sakit Beri-Beri, sakit Kaki dan Tangan dingin, sakit Kepiradan (kepotjong), sakit Loem-I soedah di tarik saia kirim pertjoema officielle poe, sakit maroeijan doeri, sakit maroeijan angin, i trekkingslijst (nomer tjotjoken). sakit oerat Moesih, sakit Dada sakit Laso, sakit Ketjoetjoekan (toesoekan), sakit Kaki dan tangan oelar-oelaran, sakit kena angin, sakit Gemboeng, sakit Percet, sakit Gatal, sakit Koedis, sakit Sambok-sambok, sakit bengkak hilangkan pano, kerap, sakit terkilir salah cerat biso-biso, digigit sepasan dan laba (tawon) djoega terbakar jang mercejak, penat-penat, sakit terpoekoel, loeka kena piso (barang tadjam) bengkak isang, (bagoek andjing), Bisoel atau Bara dipangkal paha, dan dipangkal Tangan (ketiak), chasiatnja membangoenkan sekalian dan lain-lainnja.

Ini "MINJAK PARAM" Tjap Singa boeat orang toes dan orang moeda, laki-laki dan perampoean, perloe sekali boeat perampoean jang baros beranak, dan anak-anak cemcer 1 tahcen kaki tangannja lemah. Peratoeran pakeinja ini "MINJAK PARAM" Tjap Singa digosokkan (ba-) & & Sura en unan man an ang man roetkan) tiga kali tiap-tiap hari dimana jang sakit; Ini "MINJAK PARAM" baik sekali diceroet dan dipidjit sekoedjoer badan soepaja badan djadi segar, sihat dan njaman.

Kaloe loeka kena piso (barang tadjan) dan loeka atau terbakar jang merceijak gosokkan ini minjak dengan pelahan dan boengkoes dengan kain.

Kaloe sakit bisoel, Bara jang baroe moelai bongkak dipangkal Paha atau dipangkal Tangan (Ketiak) gosokkan ini minjak tiga kali, kaloe sakit pinggang dan cerat moesie dibelakang gosokkan ini minjak dipinggang cerat moesie dibelakang tiga kali sehari demikian djoega sakit bengkak isang (bagoek andjing) bengkak dekat leher.

Kaloe telinga bernana ini "MINJAK PARAM" kasih masok [gelikan] dengan boeloe ajam di dalam telinga.

Kaloe sakit gigi ini MINJAK masoekkan dengan kapas dilobang gigi itoe.

Kaloe sakit kepala gosokkan ini MINJAK di kening dan dibelakang leher.

Kaloe sakit Beri - Beri sambok kaki atau tangan percet atan lemes, ini "MINJAK PARAM Tjap, Singa" gosok-gosok (oeroetkan) pidjit sampei merasa panas.

Segala biring-biring, gatal-gatal, koerap koedis, kada, koreng, moesti tjoetji dengan sa- | Dama Sen van Aum Asimmu boen baroe gosok ini "MINJAK PARAM Tjap Singa" tentoe didalam sedikit hari djadi baib. Waktoe pakei ini MINJAK, pantangannja

[terlarang] djangan minoem ajer kelapa. Tiap-tiap etiket dibotol dan etiket pemboengkoes diloear ada pakei TJAP SINGA dan soerat katerangan pemboengkoes didalam ada tan-

da tangan, LIM ENG TJIANG. 1 fl. isi (30 gram) & f 1.— 1 fl. (isi 10 gram) á f 0.40. Pesanan paling sedikit harga f 2,- kaloe beli 12 fl dapat rabat. Lain onkost¹ kirim.

Boleh dapat beli pada: LIM ENG TJIANG merk PAIT & Co. Kampoeng Djawa Padang. Djoega boleh dapat beli pada tokotoko dan kedei-kedei koeliling negeri.

n em em en Ses H ஆந்துளை அடுவரியாயி: நடின் வகி பன - நின்ற மூதி men Bosh Ster - Walen off Benen Benen Mashalmin man ஆறுகள் உதன்றவருக்காகவினருக்கி வரு ளரு ஆன(காவத், கருவிருவிருக்கவி ரையாரிப்பி ளவுவகள்கள்கள்கள்கள் வெளையும் கூறித்து ம 即即開出外有的發開

SIOE SAM LIEM TOEKANG GIGI

SELAMANJA BISA MEMBOEAT SEGALA ROEPA PAKERDJA'AN GIGI JANG PALING PANDE DI ANTERO TANAH DIAWA.

SEPERTI: Tjaboet GIGI dikerdjaken dengan lekas dan rapi jang ditjaboet giginja

tiada ada berasa apa-apa. Gigi jang 10esak atawa petjah boleh disoeroe bikin betoel sama gigi palsoe, ditanggoeng koewat sekali, sehingga tida beda seperti gigi baroe. GIGI PALSOE jang diiket dari MAS atawa PERAK sama PORCELEIN, terboengkoes CAUTCHOUC, dari pendapetan baroe jang paling aloes dan bagoes. Kita orang bisa kerdjaken sampe begitoe rapi Dari itoe soedah banjak mendapat soerat-soe- sekali, tida beda sebagimana pekerdjaannja LOBANG dari MAS atawa PERAK selama-

> Bajaran pantes harga bersaingan. Harep toean-toean tracesa koewatir nanti direkeu harga jang paling moerah.

Memoedjiken diri SIOE SAM LIEM Kp. Malioboro — Djokjakarta.

Djoewal Loterij Oewang

Roomsch Katholieke Weeshuis Semarang. Tariknja soeda ditemtoeken 26 Juli 1912.

1 Satoe Lot antero f 12.50 s f 100.000.— $\frac{1}{8}$ Setengah Lot , 8.— , 50.000.— 1/4 Seprapat Lot , 4.— 5, 25.000.—

Franco Aangeteekend tambah f 0.20 cents pada siapa pembeli lot dari saia besok sa-

Bole dapet beli pada LIEM KIK HONG Kassier Jacobson

Semarang. ខាឡុ ខ្មែរជំនាំងារប្រជាលិវេលាមិរួយ ខេត្តព្យាពា யூயில் இரு க அளவரல் கிய ஐவீ மூஸியி இறிக்கற், றுயுள்ள சிதீஸ் வரியய சவு क्षा का का । ال رودن िरु स्त्रुकाशुक्तामी मंग्रुश्रुनीस प्रथा कार्या f 0, 80. وتأساء [x = 2ng $\frac{d}{d}$ $\frac{$ f 0, 50. ब्लिन् सुधुवद्धिः । तथ्युश्चिम क्ये व्यक्ती

f 0, 50. -അടുന്നു നിയുല്ലൻയുക്കുന്നു എ f 0, 40. **க** ഒറ്റുള്ള எய்பிரி ஆயூ எய**ு ஆவ**வி f 0, 50. dell'uni. விக்காஜக்கு சுவுவனிக்கிய **ஆ**ஜ អ្នកសារ_]/អយខ្សា f 0, 90. 'வள்ள ஐக்கர், எவியலிக்கிய **அ**ஜ 18 y 100 BB. f 0, 60. f 0, 75.

वद्धावा। f 0, 50. र्याच्या क्ष्मी भी क्ष्म 🔻

ស្រាយជាទាន់មានម្នាំងាមម្នាំទាំងមាន ស្រាស់ TE CONT

नामाश्राचार्ष्याकृष्णभाष्ट्राच्याकृष्णभाष्ट्राच्या พูกไลพ์สมุสกุมาสเพาะที่มูลากุษามีทา

ភាពិណីញ្ញាញ f 2, 50. भ्यत्वा क्षाण्या भवता सञ्चारा प्रवास मान्या क्षाण्या मान्या । भ्याद्वा क्षाण्या भवता सञ्चारा प्रवास मान्या क्षाण्या स्थापना स्थापना स्थापना स्थापना स्थापना स्थापना स्थापना ฐมเพาษัยเหมานส์เสหารูกโนโ

> शिखा विश्व केत्रात्र स्था भूषा शृक्ष मृत्र Firma Ing Hok Hine & Go. Samarang.

Coiffeurs Semarang

Kain bagoes boeat pakean en badjoe njonja

Soetra aloes, satinette, renda-renda bagoes, topi boeat njonja, nona en sinjo. Châles paling bagoes boeat auto en comédie, kembang - kembang, roses, hilas, Violettes de Parme etc Blauses, Corsets, velaudrau, sautachis, galons Djas oedjan bocat njonja en Toewan.

Pajoeng njonja pantes, model baroe, harga moerah, Sepatoe boeat njonja en anak. Sobat-sobat, Toewan-Toewan, djangan loepa beli topi segala matjem di kita poenja toko ada topi poetih merk Chrijstis harga netto jl. 9 lain merk dari prot en cauntchaur, harga moerah moelai 5 roepia sampe 8 roepia netto.

Topi roempoet model baroe sama pita kleur en item petjes auto en petjes malem. Kainedja, borstroken, Kraag, dasi, Britelles, pisau tjoekoer Lecoultre, pisau tjoekoer Herder, machine potong ramboet, pisau en goenting caucau, Katja tangan, tempat mas, tempat bedak, etc.

Minjak-minjak dari semoewa fabriek dari Parijs minjak sapoe tangan, saboen, bedak, aer ramboet.

Tempat potong ramboet No. 1 pekerdjaan radjin — harga moerah. Lagi 2 Minggoe dateng satoe toekang potong ramboet baroe; djadi 2 orang

> njang potong ramboet. Njang menoenggoe pesenan .

PIANELLI FRERES.

Telefoon No. 195 -112· ·solo.

Toeloenglah OESAHA anak negri BAROE TERBIT

=== ILMOE POESAKA DOENIA.

Ini boekoe soenggoeh berpaedah sekali akan goenanja segala bangsa di asindia Nederland, atau di locar Mindia djoega, teroctama bocat orang DAGANG, baik boewat orang TIONGHOA, ARAB atau ANAK-NEGRI, bangsa PRIJAI-PRIJAI atau PARTICULIER, jang ingin mengenal hal ke-adaannja segala perkara CIVIEL, dipersilahken beli ini boekoe.

Isinja BOEKOE ILMOE POESAKA DOENIA djilid kesatoe:

1, Hal daerahnja WET di HINDIA-OLANDA, dapat membedakan ka-adaannja orang dan bangsa.

WETNJA Anak-Negeri didalam perkara CIVIEL dan DAGANG.

Gosgoernja perkara OETANG PIOETANG boeat laon bangsa.

Goegoernja perkara OETANG PIOETANG boest Anak-Negeri. 5. Goegoernja PENAGIHAN GOUVERNEMENT

jang masoek dalam perkara CIVIEL. 6. Atoeran hal FAILLIT (djatoh miskin) di HINDIA-NEDERLAND.

1. Atoeran ORANG BERDAGANG. a. Betapa hal ke-adaen BELASTING IN-EN UITVOERRECHTEN.

b. Kateraugannja semosa bahasa Asing dalam Perniagaan.

c. Begimana orang misti ambil atooran perihal DAGANG BARANG dan laen-laen soepaja djadi beres.

d. Begimana misti dibikin dengan ateeran TRANSPORTWEZEN, INVOERRECH. TEN dan ASSURANTIE

8. Siapa mace mengenal pada segala atosran KAPAL-KAPAL di DOENIA, dan di Hindia sini ada dibosboshkan masing-masing katetapan dari pemarentah akan soepaja terkenal oleh Tocan-Tocan.

Dari hal Ateeran EFFECT, WISSEL dan BANKWEZEN.

ISINJA POESAKA DOENIA DJILID KEDOEA.

Artinja dan pekerdjaannja semoca bank', daftar harga ocang di Docnia, daftar oekoeran dan timbangan di doenia, artinja, perloenja dan tjonto'nja aandeel, Coupan, Wissel, d. l. l; ilmoe pegang boekoe dagang enkel dan dubbelboekhouden sekalian tjontotionto register, socrat-socrat, factuur d. l. l; woordenbock bahasa perniagaan.

Besarnja ini boekoe 14 × 211/2 cM. harga per djilid f 2.— f 2.50 franco post, beli doea boekoe rabat 20% Harga boeat anak negeri dan lid-lid perhimpoenan anak negeri, 2 boekoe rabat 40%, 1 boekoe 20%.

> PESANLAH KEPADA: R. B. KARTADIREDJA, Kwitang Welterreden.

J. J. HEHL.

Horlogerie

Bijouterie.

Soedah Sedia:

Horlogie boeat njonjah^a à f 18.—tot 90.— Horlogie boeat toean-toean à f 8.--tot 65.--, , 40, - , 240. -" njonjah^s ,, ,, 8. - ,, 15.--, toean , 20.—, 30.— Strik horlogie Beker [Kedho] ,, 12.-, 20.-**. .** 44.— **.**120. — ""8 — " 23.— Sautoirs Bestekken **32.**— ,140.— Rante Horlogie Salade bestekken ",12.— " 18.— Mainan anak* [ramelaars] Medaljon ", 3.—, 12.— E Colliers , 8.50 , 35.— Gelangan tangan "" 1.—" 12.— Potlood **7.**— **15.**— Leontines "" 2.—" 7.— . . 5.— .120.— , 5.— 120.— E Peniti broches Kantjing kraag "" 0.60 " Gelang tangan Kraag ophouders ",, 2.— ,, ,, 3.--,, 60,---Rante Horlogie Tjintjin ", 2.25 ,, 20.— " " 2.25 " 14.— Anting-anting Creolen Tjintjin Servet "" 5.– " 12.– " " 10.— " 12.— Peniti kabaja ≥○ Rantjing kraag ""•2,— " 7.50 " " 12.60 "300.— Peniti Kabaja Tempat sroetoe dan cigaret, " 4.— " 50.— Kantjing manchet ,, ,, 03.- ,, 40.-Tjantelan dan gelangan koentji " " § —

Regulateur-regulateur mobel baroe dengan Westminster Klokkenspel f 65.-

Sanggoep bikin baik segala keroesakan. Barang baik. Harga pantes.

and or ten Wy year, wage and कु भी भी सी en es an en (asy » ណិធា្សារា អាំ មា 🦠 R. M. mg q ru es en

m m m m.

சுஜ் வே வை வி **க**ு

စုမှက်ရှိပါကဏ္ဍ၏ပုရှိကေ लकार्कार्गान्तिः सः / जीतुःसार/र्वाधाः स्त्र சியின்குள்ளாடுக்கான்: து*்* வுக Mermalm Bylot Braider Ff urffurmagfribburdt: artial **เรลิกแมญปทปที่**ให้กามปกปก Er men. Walnutgenien.

MEMBANA MIN

RAAD VAN BEHEER

ខ្លាត្តីជាពូលាខាត់ ။ ဗူ ၁ သည်းလည်း မှာ မောမ္တာ မွာ မြောဆိုး

Н. М. кт (му வ்வகர்வ ஆணுள்வவது: 23/ " USER H. A. Brain

I naunghan emm jaman gr வே விரு விருவையையில் வ

कुर्यः ६०: बेलक्षी/ लक्षीयार्कीयार्थी Errenziamenzami er deliger ுள்ளுர் வா வீருள்⊀்

பாளாகிய சிய பெறு N. V. DRUKKERIJ அமிறுவை, விரைவள்ளை, 1 பெறு வரையில் வரையில் நா $^{80.2}$ பெறு மீர் நாக்கோ வரு வருக்கிய வரு திருள் அது றுவியுள்ளவிற்று எள்ள வில்வ வில்வ வில்வ அற்றுவ அற்றுவ அவுவு ந்தவதீர்வசுவு அறுநிய து கவி விட்டி வடி வடி உடி வடி வடி வகது ஐவியயது, சவது வசுவைவு வகிவுக்கிற் வதுவாடாவிறுவியுவையுவியுவையை வைகியாளவது குறைந்தி (விறுதுவர்குக்கியில் விவையையில் வடியையாக வ வி விச

ிறுவவை அவதிழாவலி ஐவ்ளியவியை வாள ஒதிரிலி சிருவியிலு வினுவேயா தவிவாரு ரெகும் | வெரிகியை வின்ற வ

ந்தின் அடையை வுகையாக விக்கு வ

கவு வெறு வகு வர் வது விறியில் விறியில்

ப்பாயாவ உராய் வருவர், கியூகியூக அரிய வருடிய அழற்று விக்கு வில் விக்கு வில் விக்கு விக் பெயுகயாழ்கியபிறு வக்கின் வக்காக வருவியவி தயற்சாயாய்ப்படிய

Jacob Care வள்குறுயியு வயவுடு வெயவிக்கிற்கு வி

സ ത്രൂപ്പണ സ

வூரு ஜ வீயி ! நூய் வக்கையாக்கைய ஆவனு சென்று வு

நாள் கால் முன்று நின்ற விருவின் விரையி ஆனியமி. ஆ

निता भू भारतित्ये अधीता काष्णी भारति । अधीता वाष्ट्री अपन

பிள்ள வரு வரு வரியின் நின் தி விருவியில் நின் வரியார் வரியார் வரியார் வரியார் வரியார் வரியார் வரியார் வரியார் தவையைவி தகுயியூல வகுட்டிய மூயு இனுன்புவ அளின்பு மூன்று இரை காய்கு அரு Cooperatie. இன்பு அரு இ வந்தில் விறு பிரு நின் கிறையில் நின் கிறையில் விறு குறியில் காறு கிறையில் கி

> ព្រង្គមើយ។ម្សេញរាខា។ប្រជាពេវា៖ த விறுள்க

ஆயையையூன் துள்ள கொய்கிய கிறு ஆள் காகவ் கொள்ள வாள் சுளு

णणहालालुवंभासवताःश्विकासामामस्वद्याः गोवाण्याश्वितवश्चरामाहास्य ह्यातामामा இயக ஆய்யாள்ளது வியது வயது வடி முற்று வர வரியிர்க்கு வர்கள் வழியி

SU HOW I

कुम्मुक प्रमूचिया मिला में हिया में हिया में वामवारा वसाउमा क्षी प्राथमा गामा भी ने माना भी बद्धीं स अ त्या भन्ने े हि क्षित्र वा ब अ बसी ब त्या र अ ह्या स வியூற்ற வருள்ள வரியில் மையிற்பது வை சில இவை வெசமாயிறு ம Balaning mandanting manugang Laum gildus gun wegen All

โกโผนส์สีรณย ข้อยถูกนิดเลานิกไ யுவதியூமு D. K. no 29.

தீவி ஆயியி குடிக்கையிய குயாக்காய் குறிக்க காவிக்கையாகும் விவையு வள்வியாகத்தியாவியக்வி, அதுரு கவதீலி தக்குமாவவில் உறுவதவிவ வறுவறிக்குக்களையையி வதுள்கபியு ஒன்றுக்கும் வக்பியுவயூதுவையில் 四個地の用一花山内の明られ 加男的の」 一杯ののとうないだい だいかい

உப்ஐசாரவளையூவூரியுவக்கு சுடி தயார் பியுயாததானருள்ள நிழ் ஆட்டி

हु आ का कु था कु एम प्रमाण के अपने कि យមណិតមេត្តស្លឹក មី ឃ្លើ ពួតមេ **ក**្សើរអម្បិរ mindensaming an away was and segretary tea து எப்பூர் விருகு குறியில் கிருக்கி டு வுறு வுறையுள்ள அவற்று விறு க்ஷ்யை யடியிர் அஜ் வு அன் அவ்வி எற ிறுயூபோள்ள சுயற்பையூன்று வெறுள்ளுள்ளுள்ள எனுவர் வளியாக வரியாளியாக வரியாக வரியா சின்று சுறு வியை வியை வியு வியியாக விரு திரியி யாவள் விரும் முறியாக விரு திரியி மாவள் விரும் முறியாக விரு நிரியாக விரும் கிரும் สพทางสพทางกับ). வக்கையுள்ள வர்கள்கள் வருக்கு வருக்கு வருக்கையில் வருக வயிக்கிற்று வுவையையை இரும் வடியில் அரிக்கு வர்கள் வரு வர்கள் வருக்கு வர்கள் வருக்கு வர்கள் வருக்கு வருகள் வ மே வை வை வை வை வை வை வை விறு விறு ! கான வருவளியார் கான இது வருவர் இக்கர்கி ! கான விருவள் வருகு வருவள் வயையுறு விருவியயது தீ விலக்கி இதனை பிழு விலகியாலியி முதவுவி विकार्वभारताचा ति वद्यार क्राम्य भाष्यक्रियाम्य स्थापिता र क्राम्य क्षाप्रका भाष्यक्षा เพิ่มโลเพลูผู้สาใญทาผมๆ สูลไม่ สมาป ทเทพทธุญฎี (ชูที่ผูลแกญก่ผูนผูน): เขอมนามพูเทลาใญกันรถายโลเนย โทยเล่นาทระ เม. อักานามที่เกินเกิน พจเกรายาที่สมากของสามายา துயுய்யின்களி கரைப்பு அழுகும் வயூரியி/ ஆனியையலியோன சமூயறு

ஐக்டிய பியி ி வளக்காலை ஆய்ளை இகர்கியமா இத்தில் இந்தில் พื้อเมือนหางแบบเปลี่ยากขางผูนเก க்கு வி: தி விவது வி விவது வி

க்றவிலுள்ளனது வில்விய சஞ்பிறு வுறிய Manager (eindexamen) Linus griss of Koningin Wilhelmina school un an & Burger a vond school am நன்ன அவர் விகியையி คุมอยู่ในเก็ทอยู่ก็เป็าไป ในเผยเหตุ กามผลินโนกัมูขามะผู้กิ่งผู้เทพุขยา கான வடிய விறிய விறிய விறிய விறிய விறிய விறிய நிறிய விறிய வி ளவளை ஐயநுளகிகுதுவுள்ளியியிலு வ . இத்துவ குய ந்து திக்கியூய் அவு முதி நியி வயதுவருவைய் காளி விரதிலுவேளி ₁₁₁ பரியில் நிரையில் நிரையில் நிரையில் நிருந்தி நிருநிருந்தி நிருந்தி நிருந்தி நிருந்தி நிருந்தி நிருந்தி நிருந்தி யறுவலுள் அரு கலக்கு கல் கல் குறிற வுட்ட வாக்ஸ்க்னம்னனுவும் விவன்று

கா வா நார் 400, முதுளி £ 600, 🔪 வேளைய கொறியியுள்ள கடிகாறியி ஆய்வி கய்காயுகளையுள்ளி. (Carena) கம் முர் பர்களின் நின்றி விறி நின்றி வர்களிறின்றன. தளன்க, ஸ்றவதுள்ள வளமத்தும் இவ்: 14வவது 1911. வு போழியுடுப் இது 6 முதனிக்கு 9 ம பே 31 வுள்ளு இ¹⁹¹¹ன் வுள்தியுள்ளின் . เก้า ญเนอลาสูเมลอนูเม็ญทพเกมโล เมิสทามเม็นปี ทาสมการถุงมา बता वस बस का मा मा मा मा वा का का का का का का का குபலத்துன், வக்கையுகையியற்றவர் வெழுவது வழியையான வக hoofdacte, அவ அள்ளு அள்ள அயை வளு வடையை விய வள்ளுள்ள விடு அயாவ அளின் (Lechnische Arken) คน สพาที่คน ในการแก่ยมายผู้สะมากพูขานกู ทางเกา ทางและเล่ามากุนและสภามา สะมายเหมือนานายเมื่อเมากา

பல்ஆவீழிப்பி: மூலிங்ய ஆயூ ிரவக்குறையாயை சயூற்று வைத்தை நிக்கது நிக்கது விழு வெறு வெறு வாவி வர் (braktijk) மூவைகள்கள் விறையில் இயர் வரிருக்கு இருக்கு விறையில் இயர்

ந்பயூதீர்நி முயைவிறு கிர்கள் குதி ஆறிக்கள், குரிறைய மடியூயாகர் ஆண்கர்கள் ஸ்ஸியை விறி விறியில் விறியில் நில் விறியில் விறியில் விறியில் விறியில் விறியில் விறியில் விறியில் விறியில் விறி அய்ளவு விவையு வெயியாவர் இவியம் விறு என்று எனுவு விறிவ មាលម្អិ

வற்று, வியரிக்வைகள்கிற நிலுகற்று வயனுகியியுகம்றிறவிகள் ந்தைவில்வைற்றிலிற்று மின்னவ พ (กุนิน) พ ปณาเป็นผู้เปลากา ปมูเพาะมุ

வளுக்கையாகியக்கையில் விவவி வயூரெயவில் விறு த்து ஆழு ஆக்கு ஆய்கு அக்கு அவர் குறு வர்க்கு ஆய்கு இரு வர்க்கு ஆக்கு அத்த அர்கு இ

. ស្រាមសញ្ញាមាស្សាកាស់មហមា

बेकारण आधा साधा क्या क्या बेट्यो 🖈

து ஆக்கலி: "Jain poelan, பெயுயார்யிய எயூக்க பெனிக்கபானிய நிறுவியிய வருள்று பயூயி வூயூல் வன்ற கட்டிய கிலாயியி வகுகமா சமூயூலு பூ வயிக

ய்ள்றவின்றிவிறி வியுக்கியக்கு வியியில் வியியில் விருவ ហាស្វ ហាស្វ សជាញ្ញាញាសា enz.

พาพูนเวญกา ทคุมสสลาทัทผิมีพัก வையியனுகவி (இதுவக்குவ) கள்ளுகு கள்ளாய் வக்கள்ள வி. ஆ.) இவர் வருள்ள வர்கள்கள் விருவர்கள் வருவரு வருள்ள வருவரு வர்கள் வருவரு வருவர்கள் สพทารกม ทลากม กายลูยาวมน เหา สมเมเนะเมินเมือนเมือนที่กายเทลา เกมเกที่ ถูกนา ฯพูเลทายนานเล่า กาและเชียนสมิตาก ါန်လန်လက်နေရွက်မှာ မှုမှုနေတို့ ကိုမွာမှား မေးမာက္ကိုင္တာရံဃမာမွာင္တာ စက္ခလာက မက္ခလာက မေးမာက မေးမေ வைவியி அளை கொணியுக்கு நில்ந்கோயையின் வருகியின் வக்கர்கள்கள் கொழுமை நயை அறி முகு ஐயதோவுகை நிலியவு மூலியது. ရာညီကရုက်သမားကို မရားမေးကြာက မယ်း ရှားစွာသေသြဂ္ဂကၤ မေရာသောသူဌာရက်စမယ မာကမောမော်မကးတမော်မကားရေးမှာမယ္။ မရာသည့်မြောက်မယ္မရာကောင်း မေရာက်မှာမောက်မှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမှာမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်မောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်းမောင်မောင်းမောင်မောင်းမောင်မောင်းမောင်းမောင်းမောင်း พื้อกินามิมิพิพมูมู่ ยูก, พมทางยาน พลาทางลาใช้ สมเผลพฤญษณุตกิพิ สาสาขนุง กิการกาสถา สถามิกสมิ สาขนางนู สมาขามูมูมิ ทยายนายู (ซึ้น கு விழு விற்ற விற்

பெற்பனு வைவி வல்கள்ளலும் 3-4 qu குமகி பிலாக வியாக குக்கஜனி கிக்கலவு வெல்க இலகிய மதுவீபக்கள்யுவலு, தவத்தவக்கள் ပျေး ဟာဌ်မရှိရဟာက $\mathfrak{T}^{0,R}$ တ်စာရာမှုမျ முப் எளுள்ள , கைய்களை வேடி இ O. R. வழுமுயைப் கொய்பி விளவே

I செயுவை (ுறு அணிகு வை வெர்வாயுள்ளி |

(†) 🗷 🖛 அறிற்கால வின்றவாகியிற்றது வைத்து 🚉 வி வது பையி கமுவுக்குவுக்கு கவையி

พูเพิยาผิกป_{ีย}น. **பளவ்பான யதுஷ்ளை கொ**ள்ளெய**ுகை**வ and in သသ: ကိုက္ကို

ப் விரியிரு வார்குகிற்கி.

மியாருடி சக்கு மூல் துக்களு இயியார் ₂₆ வகவரிவு விலி விலி இழும் கொணி: வி ஐய ஆயையூயை விலி காகாவி வாகு (ரூ) நடிக்கியி மாந் ஆயாயாயில்று புகள் வியையாக நடிக்கி நிருவர் விறுவர் விறுவர் விறுவர் விறுவர்கள் ஐப்போதுயானத் வியாய் நாழியூரை பாவர் பிய வெள்ளிய முது தாய் வியாய் வியாய் வியாய் வியாய் வியாய் வியாய் வியாய் வியாய்

பவகத்தின்ன்று வைப்பிறி மூலி உடியில் விறையை விறியிர் 100 அறு gan, naguner Ti, nadunnyn an dudunaning ள்ளாள நக்கு குள்ளாக நக்கு காற்று நக்கு காற்று விருவியாளி: ஐ ஆன்று வயர் ஆயி வகில ஆயுவை வயுகு விற கில்குகை ஆகி பித்து ஆக்கு நிரியி மாகமாகம் நிரியி

சுயூரி அயியியர் எயறு பெயர்க்கியின் கிறி நீலி குகியியில் முறி முலு மாது விரை விகர்க

முகள்ளதுள்ள உள்து நிற்கு நிற் வவர்களியாதவி 12 வெயி வெயி இவ விக்கியாவியாவியும் விக்கும் விக்கும் விக்கும் விக்கும் விக்கும் விக்கும் விக்கும் ந் வெடு நிருவனுள்ள வரு விழு புரை புறின்று நிருவிய விருவிய விறிய விருவிய விருவியிய விருவிய விருவிய விருவிய விருவிய விருவிய விருவிய விருவிய விருவிய விர

Man will

¹யக்கு நிறியூ பிலிவிக்கு நிலிய சமூவி ကိုကည္တစ္တမယ္းသြံဳ ကာမာဌာမာရဲ့ကိုက်က္၊ စီသာမွီကို

து து முன் அமையை அடி நி முன் மின் முன வில்வு நடியாகவை யிய வின்வி வடிய வஆக்குக்காவி வெயரையூகியின் เป็นเนื้อกายเกิดและเมองโลกัย 52 ม

அவிவகு நாள்ள நடியில் நடியில் நடியில் ஆக்கிய விருந்தியின் நடியில் நடிய கையூயியுள்ளத்தியயிள்கியயு நமன்று அவர்கு கியம் வியயின்யுக்கு வயாண்யையிருமான் விரும் வூற்று வரு வரு வரும் விருவர்களி வருவையை விகு அரும் முறையில் விகு வரும் வரும் விரும் விகையில் விக்கு விறும் விக்கு விக் าทพนิกซึกลืกนมู่ ปกากาในพ. ก เทษคุญกิษาแน่งผู้ปณีเปลื่อเป็น வமு வதுவக்கா

விக்குவை கொயின் விகையை விக்கு விகையாக விக்கு விகையாக விக்கு விக் க்கையுள்ளிக்கு ஆக்ஸ் ஆகு நாய்கியை ஆலி (வக்கு ஆருக்கு கி மழ்பெறுகுகையின் விகையாய். மற்ற கொய்ய முக்கிகையில் விறையை விகி நிக்கு விறிக்கையன், வக்கிகையை மற்ற மற்ற நிக்கிய நிக்கிகள் กที่ผู้เลา เการ์

ு வறு மிற முற்று மற்று வரையில்: 6: வவிது வுற்று வகிய விலையில் விறுவரிகளிற்ற வரு விவரவரு விறுவரிய விறு பியிவித்தியூ, ந்யா யாஹி

ရြေစာက္မွာတူကရသည္တြက္၏ ကူစာမွာရရေစာက္မရပ္သြင္တာက ကမ္မာရက္မွာတာ ကမ္မာရွာ မြန္မာကရသည္တြင္တာကို ကမ္မာရမ္မွာ မေနာ

க்வாள் குது சுயாள்குக்கு விக்கு விக்க

ந்வி ஆய்ன ஆயின்று ஐத்தி நக்கைய வாய் விறு விழு விழு வழு வரு விறு கமாகி வாயையில் வயகுகு இவர் வெக்கையியில் நிரியாயையில் ក្សារស ដីញិនយាភា ខ្លាស់ យាធារារារាសសហ m_1 12 ហ៊ានិ សព្ទហ៍ វ៉ាប ញ្ចេចប្រារុទ្ធិរុះពុទ្ធរបស់ ហត្តឌាមា តំរាជមាការរាកដម្លាញតែមកុខ ៗ។ ម្នាញការម្ចាញការប្រាក្សាយ៉ាង ។ ប្រាក្សា មាន្ត្រាយ៉ាង ยสมินูทายายามีเป็นการสมินไ กล ๕ ทพูสมายาญสมารัฐพื้นทั้งมูกพิลู ள் கடைக்கர் கயர்க்க கையுக்கி வயக்க ஜி. நுய்ய கம்ப விறுறை வர் அழியும் விழிருவினும்கையின்கியி வகுவாவி முவிதி பியிது ஆயாவியாயியாப் சியிய ஆ வளவுக் நிறவையிய என்றவர்வையி வளமூயி வவயிலியிர் முழுயிற்று மதி விலுயின் குருமையையை கோகம்பையியையையில் விறுவுகிறிக்கு விறி குறை நிற (இளக்கள் கிக்கும் வரும்) அளகும் நிறு விக்கு கிறி வயத்து வரி

யி விரு வெயை முழு துக்கு முழு ச வையில் வியியில் வியியியியில் வியியில் வியியியில் வியியில் வியியில் வியியில் வியியில் ஆயைகள்ளி வறுவு அயலுயில்கியைக்கி விளக்கு ஆறுகுகில் தீய_ு பூலிற்றியி? வ

இரு வர் ஆய்கள் வர்கள் வர்கள் வரு வரு வரு வர்கள் இது வர்கள் இது வர்கள் வெயி விறு ஆழ் முறியன் சுவி இரு கியி இய சுவறி க்யழ்கள் வகுகையன் வைய வுக்குறு வ அன்ன்றியார் வுற்றுவை (ஆம் விறுறு வில்வவை மூடுயியவிலுற்று வ

Som: Berm ியூ அறு முற்று குக்கு வியியியின் கிளி

" ang mamasn "

அற்று வேர்கள் விருவியில் நடியில் நடிய $c_{\rm B}^{\rm B}$ வையை 1915 வக அக்கை இது புக்க

Battle on a mill see of the graphen derived t

யின்று வார்யாய் 1 விறு ஆன்றி விறு ஆது ஐயு வில்லாறு கொள்ளி ஐயுகிறில் ஆழ்ப்ய சாயூவதுக்ளாள சுவி(ஜீஎம்ய வுக்கிய நிர்வி வுக்கிய நிர்வி வுக்கிய நிர்வி விக்கிய நிர்வி விக்கிய நிர்வி விக்கிய வி

சுவியைறு: பிபி: dr (பிற்று: யாஸ்யி: बितार बेकार भएकू अबलसाभाष्ट्राति हो ഷ (ഷുഗ്രാസ്ത്ര ബ്രി)

விக்கி வேட்டிய விதிகைய விகிகி வி

変態を関めている。 これの はっぱんけい からかがが க்கு நின்று அரசு வில் வில் வில் $\mathbb{Z}_{\mathbb{R}}$ வரு வரை வள்ள வளு $\mathbb{D}.K$. வரி கைய விழியிய வையியிடுக்கள் ansuquel No 530.

நிரு இபு இரு G. பி D. K. ம்றா 23 , வரி வ பவ அழகுமுகில் விறை வே பி விறியின் இ ்காள சாழுவயின்ற வக்காகிரா (ஆன்லி | கம்மல் ஆக்யாழுக்கமா) ந் ஆயரா ஆயைரா இயற்ற வக்கிய 2 ஆயி வாகவுக்கள் கிறையில் மிக்கம்வளி நிறி **் கூடிய த்**ளின் தினை வினையிறு யூரிய வம வர்வதிரியைதாவதுவி கடி சமூர்ம ក, កម្មាយដក្តែកាស្តីដែល។ល្អជាម្ចីកិស្សិកពា សី**យាការរាស់ខ្លាញស្នាញកា**ពាក់ពាការបារ ளி கொக்காவிருவதுவதுவக்காஜிக்கு உயிறு புகள் ஆகுர்களை விரைவில் வ qரை (14) குதியிலி: திலந்தின் அயூயிலி(14)வலை வகை விரும் விரை விரும் வுப் வை அய்யை கிட்டிய கிட்டிய வட்டு வகையிர்களை வி வழிக்க நில் முக்கி வரிக்கராகி . வ_ஜாகியி, விக்கு ஐய**ுகு**யவளுக்க THE THE STREET OF HOOFE RECEIVED teuri(†) Bannagismen Bannagina ameran Magmillamin ya siling .

പ്പെട്ടു പ്രത്യായില്ലായ (†) கோளி! கொறுவாகவன்றாவு வகிகோரவிய்களை வரிவி இவையையூகரி ஐபி ஐப் மாழுவ ஐ நிழையை சூர் (deudeneugedugt)delineudeurman

โทเมนาเพลา เกก มมา

ர வஞ்சுவாணில் புடு W. காள வாஜானன் (மயாரா) வார் என்ற புதுவை L. G. Bertsch வைகள் D.K.no. 21 விவக்காவுக்குகு வடி கையிவனுயுக்குக்கி குவகுகைய இரு பில்வு அவதிற்கு விவில் வையு அவிலு வடி விறு வி விஜன் ஆஜன் வில் வூரி ஐயூர்விஜன் சிவக் வக்கையும் ध्यभेतिस्त्र स्ट्रिस स्ट्रिस स्टिबिता कुम्प्रविधा सम्प्रि வகார்தியை ஆவிரு வகைவேயாகுகிக்காவித் வரு ு ஆவி ஐவகிமுகிகிவிவவரி வுடிவிவிக்குக்கு வகரு கில भाभाक्ष मृत्या मुक्ता का अभी भाषा का की अमा मुक्ता में की की क II வளதுத்தாவியுல் W. வானியியாது இயுள் பொறு சான en I t/m IV manemannan am sel en quent en en syemen வி அன்று வாழுக்கு வகிறிய வருவ வருவ வழின்று புள் இறு வா இறு வேண்ண்ணியின் இழியுற்று வியவும் வறுவேள்ள வாழ்ப்படி குணிறைறுறு அடிக்க புல்வரனா வரது வக்காறு வடிக்கால சுவக்கியாழுக்காற வகுகாடு வ ஆறு பக்காவையாவில் வாறுவிக்

I பிற்பய ஆர்வனின் விவேயில் சிவுவிய வழகிழ் மூன் உ வெறிதுவீரையை வாதையில் பிவருவு பிகாடுவ அறு வை ஆயவிக்காள அதிக்கிஆலியூரு கக்காவர்காய வழுவி मध्यासिय महिल्ली स्पर्धासिक

मिलकार्यक्रम निर्देश क्या बेरा र क्या बेरा र क्या भी माना हुन क्या क्या

dur zeu dan remanget Den euf den dan gu gu gu n || வின்ன இன்னர்பி புறுறு விள்ளவடு பூரம் பிறையியிக்க en reger (8) 5 my hamonoun might have an intermental of the continuous of the contin இரு இயாவலை பாகவ(இ, 3 ந்ரியயை படுப்பியது வுள்கள்ளார்கள்ளான வைவழுவர் 4 கார்காகவிலுக்காகள் வடின்வுறையாகும் b. 8. மாவேயாகிய கணியுள்ள இற

बराउक्तांबराउक्ति हाक्तांबराउक्तांबराउर्वाचराउर्वे हिंह அளி எப்யூய்வலர்கள்கள் இட வர்வலிகுகின்கு வராக்கள் வரியாக 10 வைறியையர்கள் வரா வரா வரா வராக்கி வரியில் வரு வரையில் வரியில் வரியில deumatrigidungeren ung dan deum girdur gut dat ? கூறையத்து நடியி) ப்வடிக்கியர்வு முழுவியி படையி निया हा कुता व्यक्ति मध्ये हिंद्र तिया त्या त्या का स्थान विया हिंद्र का म men men man in the dessent en ege to en en el men . El en en el

சுமன்ற் விரும் விருந்து வருக்கு வருக்க ရွာက်ဆည္သေကါက္က အေယါက္က ရေလါင္း ခ်င္းအေလက္သာ/ အသင္သည္က ဆယ္မောက္မေျပာ கு வழுயூக் விராவு விறு வாகு வரு வருவர் வி ஆவியது: இது WI. இன் Dj. முன்மனம்ப்பிதாவு வைரமானிற்கழுகளுள்ளில் மனிய விவகுகரு வைரவ कार्य मानी त्री क्षेत्र का मानिका हा भी खर नका का मिला का प्राप्त का का निया ने में इस की लाही कार भी बात का बे का मिला की की का बार का मा விவில் திரையிய வுறுவுவையாது வகுகிற்கு எதி சிவி வகு வ் வூகமியின் வகு நக்கியில் குகிய நடிகின்றை சும் பிரு நிற்ற நிற நிற்ற நிற

> ျမည္မိတ္တို့ကေလးကမ်ိဳ မရိတ္ပတာကူလေရတကဲ့ မို ရုံၾကာ ဘက်ာများကိုလ வயனில் விள்ள வியை வியலு விடுள்ள விரி வகிர் விர்வுள்ளுள்ள പലാത്രിങ്ങളെ grance അത്തെ പ്രത്യാത്രിക്ക് വ ลเมื่อแหล กูแน้นแบบ และเราะสาย เกาะสาย เกาะสาย เกาะสาย เกาะสาย เกาะสาย เกาะสาย เกาะสาย เกาะสาย เกาะสาย เกาะสาย

C. लुक्त ब्रु बेरा र ब्रुप्त बेरा र नेम न ने का कुर्न हैं हु ले हिं कु பாக கோள்கத்கோள்ளத் இறியின் அவர்கியுள் பில வர்கிய Darmo Kondo vooruit. W. வகவையையிலுகளையும் படை வெறு வணையூரி வால் வுகியாய்கியூரியிக்கால் வகியான ஆட்டிய កាលខ្លួយខេត្តប្រភពជាជាការ ខ្លួយប្រកួតក្រុមបន្ត இர் ஆகொள்ளது திகியது வி கவகுயியு பிக்கிகள் They were many of the mention of the way of

புகையின் வினியர், S. Bronto.

ញ្ហែញ មានដែលពីការការក្នុងការបានប្រា Inggangenmimiten: gun

សម្តេច វ តែសម្លីៗឮឈ្មួរ នោមព្វវ

ने आ श्ली 💉

வருள்ளு வயுகின ம் வுடைய பின் வினின் வு வு வு வு வு வி சுவசுள்பாகு, குள்ணியிலிலிலிலிலி தே**ன**, புச

den au deur salleu y au by த 6 அடி வேகள்ளைக்கவறு வளனிற សាតិរាធានតែកញ្ចុះតកៗ សេត្តប្តីប្រហូញថាមួ ப்பி ஐ_{விய}ள்ளும் அ<u>ஐயுக்க</u>ுவு வாண்கின்றும் குமையார் ஐயை

Del appendangen விரையை இது வாழ்த்திர் வருக்கால் கோஜீபர், குளைகுத்கழக், ஜகஜ யின்ய கோய்யூர்கியிழிப்பி: மூகியி เกลางมักเกา ทฤทฏิติเลิณผม ന്നൗല്പ്പോട്ട*്* ന്ലല്ലില**ന്**ല**ാ**ലൗ ள் அவி வயயாளின் வியுவர் வரியை வூ வின்கள்கள்ளில் வண்ணவர்கள்

வயவுது அ. நுயூதுவிகளியூது

காட்டி மற்ற பிரும் வர்கள் வரும் வரு

ளியவியைற்றவயிட் கவர்கமுர்காற நூற்ற குண்ணவியையியையைக்குற்கு துவறை வற்றோற்குகள் வத்தை வளத்தியைவின்

これはいいからしているという。 からいっちょう

พผลิยากง

ผู้ และการงาง ระบาย อนายาลป இய முற் நிரு கா அரசு உர்மா கா அ हिल्म भूति का में का में कि की में में ் வரவல்ற் வுடியாத வாக வாக வாக வாக வாகும் வரியார் இன்ற வளு வரு கூறு **வ**

வஞ்புகம்காலன் வயது பிருவத் விருவத் விருவத் விருவது விருவத் நிறிக் த 1 0,75 துகது வெருவது விருவத் 1 0,75 துகது பி பியியவோய்கிய விய விய விய விய விய வரவு வாழும் வரிக்காதிய வரி முறை 10,90 குகிய விய வியில் வெய்கத்த வகியியி காற்றியில் வியாவரு திய சுறியிழுவுக்கும் நிக்கர் พ็การามกาย เมณีเกาสมาเองมู ป อนากมิกมิมไทยนา กรากมิย โดยเกิงกรา โดยโดย มีการมินิมาเลย க்கி, கிறிற்று வக்கு, என்னக் நிறுக்கு வழுக்கு வழுக்கா விறித்தி கிற்சா வெளவர்களை வெள்ள விறி மாழ்ற்றையில் த்வளியிற்றவர்கள் கூடி விவியக்கு பிறி கிறியில் வில் வி

21

Kapada toean-toean tokol DJANGAN AJAL HAREP LEKAS KIRIM TJONTO

Advertentie dagangan jang hendak masoek dalem boekoe WOORDENBOEK

"EAST ASIA"

sebab boekoe itoe ampir abis. ditjitak, pembajaran onkost advertentie pantes boleh dapet katrangan dan liat itoe boekoe EAST ASIA pada agent-agent:

Java In Boe Kongsie,—Semarang. Tan Tik Khoen, Tan Soan Ie,—Soerabaja. Sie Dhian Ho,—Solo. Tjioe Tik Tjhing,-Djocja. Lie Djoe Soan,—Padang. Khouw & Lie, - Weltevreden. Lie Kiong Boen & Zonen—Buitenzorg. Tjie Tjin Koeij, Soekaboemi. Tjiong Koen Bie & Co.,—Batavia. Jang mengaloearkan TJIONG KOEN BIE & Co. Pintoe Besar-Batavia

மு பற்று திருவவச்சிய ลี่ผากละยะยน เลี้ยากละ

து வ ப படு வ விய வி பி இ வ . பியி வையகு (இவுவை) வியியூவள விளிய வைகுவிடுகொக்பாவ வையூ (Aet-வூர்வூர்வழுக்காயன் கவைகர்கள் Brooping) மிஆப்பிரிக்கிய ஆமுழுக்க பயியும் வருவயலுவ சமக்கழ் நிக்கு அடிகர்வடுவடுப்பூயி வெறுவ

வவாக்களுவி (ஐவிவட்) புவழுப்பூ

ရက္ကက္က မရက္မာကိုမာကါမွာ မရွိက်ရမွားကမာမာ စ கழ், றுந்தவக்கை கமைப்புற்ற கைவற்ற **ച**யுவ் தல்வையைவு:

naderingent, egipe gen (Fierg) நுவுவீதிப்பி காய யழும் ஐபா துரால் (வி யாளர் இருக்கு ஆவு விரிசர் குஆரிரி இயனது காலாறு வுரைவிவறு ஆயியலி முன்னனுள் பெற்றிக்குள்ள 16 m பி 24 , மிலிநியுளு 120 max புனிநியுளு f 2 கொக்கி முடையுக்கு முறையே f 2. 20

த்து பய விப்பார் வியூ ஆக்கருள்ளே _23_ இவிக்கிகின் வையனு மினினு நிறுறுவு என கியயுள் வூயிற்பு வற்று கொண்ணி

இது இரு வையுள்ளத்து விறிய வெயியையூற்ற விறுவது ஆகியாளாவுக்கிய, உடியாக்கு வரித்தவழிறுள்ள வக்கள் இவிக்கு வகுகிறு வகையில் வி கையியியி காய்கள்கள் வாள்ள வரி வடியில் வக்கு விளதிப்பையூல் காடிய வருகள்கள் வர்கு வர்கள் வர்கள் வித்தையை அயையாக அயையாக விறு விவர்கள்கள் வரவாக வரவக்கு வரையாக வரக்கு வரவக்கு வரையாக வரையாக வரக்கு வரக்கு

Ememorial Any and Community

DJOJOWIRJONO Batik Handel Pekalongan.

Berdagang Batik Pekalongan kasar dan aloes.

Seperti kain pandjang kain tilana dan Saroeng-saroeng berwarna-warna matjem batik baroe model bagoes, moelai dari harga f1 bertoeroet-toeroet hingga sampe f15 roepiah perpotong dan djoega sedia kain Blangko saroeng (kain poetih sorot atau toempal merah, masih bole di batik lagi) dari harga f 0.90 keatas hingga sampe f 3,50 cent perpotong lain oncost kirim, dan selamanja ada sedia saroeng, kain pandjang, kain kepala atau Slendang batik Solo dan Djocja, segala pesenan melainken di kirim dengen Post atau Bestel Rembours, silahkenlah tjoba pesen sedikit doeloe tentoe mendjadiken senengnja pembeli serta teroes berlangganan krana harganja amat pantes dan bersaingan.

Djoega trima commissie boeat beliken Batik Pekalongan Solo dan Djocja potongan hanja 1 1/2% di dalem wang f 300, kaätas pekerdjaän tjepet dan rapie.

Menoenggoe pesenan dengen hormat DJOJOWIRJONO toko batik di Kaceman Pekalongan.

" Malor al sus al con our mail कुण प्रद्यात नामेल बेस्पार क्या लुसिल नाम्य ள அது என்று விரையு 1912. மினியு வியாயுள்ள ஐஸ்கியூல் அயூஎதுள்ள அயி N. V. voorheen H. Buning an en en on princip. en und anglanggammaning und man கவு விக்கு வகு வகு வகு வக்கள் விறி maylung នៃព្រះ ស្រួរ នៃ ។ ម៉ុណស៊ី ម៉ மிவறுவகிவகிக்கிக்கில், வக்காதில் வதல்யி யகஐவுகிகியியது பயாழ்ய கியிறுவூயைகாக ஒற்குவிவுக்காத் வ வுள்ளுள்ளுள்ளுள்ள வயூவகம்பை amstalls some samatoning the new your comes ள்ள வருள்ளின் விருவது 11. முற்ற வருவர் ள் எதுக்கள் f 1,25. முடியானியாள் எயர்கள் सिलो हो हो । वद्या भी सुर्वा हु ता सुरा का ना

HOTEL "SLAMET." Petjinan - Koelon, - Indramajoe.

Kamar sampe tjoekoep, roemah besar en hawa sodjoek, penerangan gas, djongos mengerti tjoekoep boeat soeroehan, dan di moeka sedia Restauratie pembajaran satoe orang sehari-semalem zonder makan f 0.75 cents, doea orang satoe kamar f 1,—pagi dapet soesoe en roti, bila Liatwi siansing dan toean-toean dateng Indramajoe, harep djangan loepa tari Hotel jang terseboet.

Memoedjiken dengen hormat:

110 DE DIRECTEUR.

"EDITION-MATATANI" Bandoeng.

Baroe diterbitkan oleh "EDITION-MATATANI" boekoe ringkessan, serta penoentoen, dalem bahasa MELAJOE rendah, terkarang oleh p. t. P. SEELIG, boeat orang-orang jang hendak beladjar "muziek" dan memoekoel gitar "TIDA" dengen goeroe. Ditanggoeng dalam sedikit waktoe orang tentoe soeda bisa. Lekas pesen nanti keabisan.

Harganja satoe boekoe f 1,50.

Memoedjikan dengen hormat
69— S. H. SEELIG & ZOON.

Kapan toewan dapet sakit "Kentjing Manis' Silaken pake obat "DON ALANO."

Sebeloennja toewan minoem satoe botol abis kita brani tanggoeng, toewan bisa berasa tjara bagimana moestadjabnja ini obat, lagi kendati soedah bertahoen kapan minoem ini obat sampe 2 of 3 botol sadja, temtoe bisa ilang sama sekali itoe penjakit, dan tida bisa timboel lagi.

Harga 1 botol f 5.—
beloen ongkostnja kirim pesenan berikoet oewang ongkost kirim dapet vrij.

Jang kasi dateng
Firma ING HOK HIN & Co Semarang.

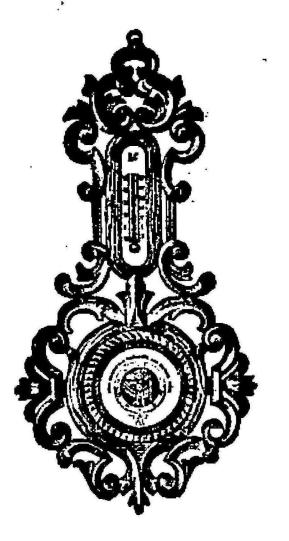
SOLOSCHE VOLKSAPOTHEEK.

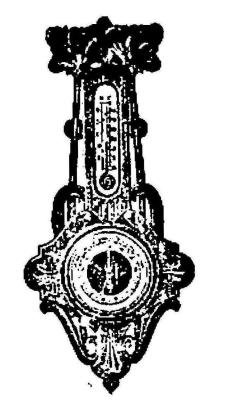
doeloe Apotheek Machielse.

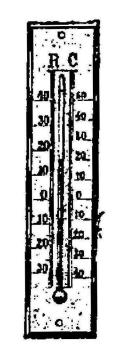
Lodjiwetan

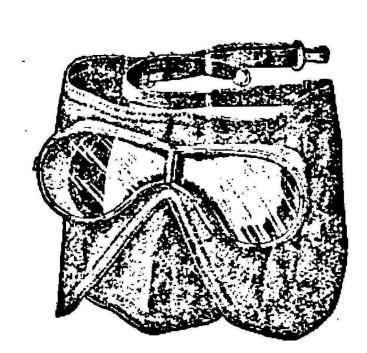
Telefoon No. 6.

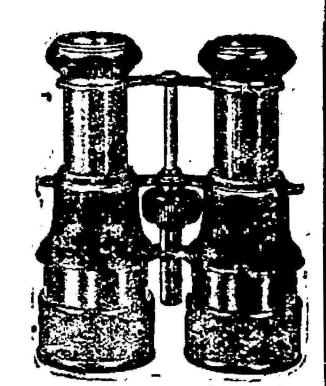
Scerakarta











BAROE TRIMA.

Banjak roepah' katjamata dan katjamata djapitan.

Model njang paling bagoes dan pake tanggoengan salamanja.

Ada trima machine baroe boeat gosok katja. Lakas klar.

Katja boeat mata hari pake toetoepan gaplek dan krawangan, boeat naek montor.

Rante katja pake veer seperti knoop, dan djoega dari soetra.

Katja kyker boeat lihat besar.

Thermometer dan barometer roepah'semoeah sediah.

ARGA MOERAH.

TOKO SOERAKARTA.

Voorstraat Solo

Telefoon No. 160.

Baroe trima roepa pakejan anak perampoean dan laki, kain bakal badjoe kabaja dengan kembang, mantel, pajong, rindah kabaja, etc. dan banjak mainan anak jang sengadja dipilih.

Ada djoega djoewalan RÖKO JANG ENAK, harga moerah betoel.

Kaadaan barang² Toko drukkerij B. O. di Soerakarta.

	Harganja.			Harganja.	
Namanja barang.		}	Namanja barang.		, J, s,
	R.	c.	- warranga barang.	R.	c.
. 1				TO,	U.
120 Kertas Dubbel vel C. à		. 70	1 Timbangan soerat à	ō	25
120 ,, ,, Q. ,,		70	1 Tempat bedak	ĭ	25
50		65	1 Vulnen "	2	50
. yie		30	1 Boekoe statuten B. O. "		10
190 R V	<u> </u>	80	1 Lembar graad		20
50 Fakel	l	60	1 Tjap karet besar		20
940 Superfin	1	30	1 katiil "	_	_
50 Entral		60	l " " ketjil "	_	10
50 "Enkel " "	1	55	I ,, ,, anem roepa ,,	3	
120 , Dobel , B. V. ,	1	50	1 Boekoe Ilmoepemisah	2	50
240 , Tjap kembang ,	1		l " Hasmorelojo		75
120 " Pos garis roepa" "	ı	25	1 Wedosatio	-	75
Dia July law 100 M 1					
Djidaran dubelpalem 30 M1 a.	_	75	100 Kartjis tiada dengen envelep à	_	40
Elon pake peer "		45	100 Envelop No. 30		60
Dubel palem jang 20 ,,	-	25	100 120	_	50
Spon boest anak sekolah dengen	_	อิ0	100 121	<u>-</u>	50
pake tempat ,,	-	40	100 " " 199 "	!	50
Koemadoo	_	15	100 " " " " "		90
Chinjo gilik merah jang paling baik			<i>" " " " " " " " " "</i>		90
1 H	1	_	" " "		
ketjil 1 B.	_	19	100 ,, 22		80
Sambat kantur iang baik 100 lamban	_	12	100 ,, ,, 123 merah ,,		40
Serbet kertas jang baik 100 lembar,	_	70	100 , , 3 idjo ,	-	40
" " " sedeng 100 " "	- •	40	100 . 4 hlanwr "		50
" " " aloes 100 " "	1	_	,, ,, ,, ,,	ļ	
			100 7	:	
100 Envelop tanggoeng No. 30 "		60	100 Envelop No. 6 dawoek merah "		40
100 ,, poetih sedeng ,,		80	100 " " 6 " idjo "		40
100 ,, ,, tipis ,,		30	100 ,, ,, 7 ,, koening,,		40
100. Idio No. 199		50	11(X) 2 transing models 1		40
100 boo sing loopik No. 191		50	100 " 10 blaum		40
100 moody limit No 190		00	100 " " 11 Storm "		40
100 ,, ,,mocaa mra No.120	_	00	,, ,, ,,		
100 ,, poetih pesagi ,,	_	90	100 ,, ,, 12 idjo toewa ,,		30
dan roepa-roepa matjem			100 ,, ,, 14 koenig ,, ,,	_	60
			100 ,, ,, 15 poetih ,,	.1	25
100 Kaartjis dengan envl. en tjitak No. 925 "	2	75	100 ,, ,, 16 ,, besar ,,	1	30
100 ,, ,, ,, ,, ,, 972 ,,	3	60	100 ,, ,, 17 ,, koening,	1	25
1 100 996 #	2	75	100 18 keeping bear	1	20
1100 0/5 1	2	25	100	ī	40
100	2		1 Boekoe Ilmoe tani ""	ĥ	
	1	65	2 Booked Himbe taili		16 4
" " " " " " " " " " " " " " " " " " "	5	_			
100 ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	1	90	100 Kaartjis dengen envl. No. 613,	2	ėn
100 ,, ,, ,, ,, 639 ,,	1	65	1100 552	1	60
100 ,, ,, ,, ,, ,, 2937 ,,	3	50	,, ,, ,, ,, ,,	1	_
100 ,, ,, ,, ,, ,, 637 ,,	2	. 75		1	20
100 861	1	50	// //	1	85
100 ,, ,, ,, ,, ,, 3508 ,,	2	25	100 ,, ,, ,, ,, 75649 ,,	4	75
1508	2	50	100 , , , , , , , 611,	3	25
100 75640	4	10	1 Tusch dari rami boeat anak scholah,,	1	
100 ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,	ī	10	1 " "trico loerik" " " "	1	
100 472	1	65	1 ,, ,, merah ,, ,, ,,	1	
	1.0	25	1 . moto	1	
	2	25	1 Dompet dari koelit		7 5
100 , , , , , 381 ,	2	10	hogon noles made	1	10
100	3	50	1 "	4 3	
100 , , , , , 25 ,	4	50	1 " " " " " " " " " " " " " " " " " " "	o O	
100 , , , , , 3013 ,	2	75	1 " " ,, gelangan "	. <u>5</u>	50
100 3846	8		1 " " " " "	5	75
100	9	50	tanggoeng pake rante "	2	
			1 12 m		75
1 Rim kertas dari 1 kilo	3	1	1 ,,		50
1 10	8	<u>-</u>	1 ,, ketjil pandjang ",	1	25
1 " 19 " "	4	50	"	1	
" " " " " " " " " " " " " " " " " " " "	4 5		1 , pake rante dari bloedroe,,	ī	25
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$		50	I laken	1	50
1 , 16 , ,	6		1 besar boeat tempet agerats	Ā	UU
1 , 18 ,,	6	75	l tempat anon dari olas No. 2002	*	_
$\frac{1}{4}$,, ,, post toelis L. Q. ,,		70	Domnet nake rante tanggoong		65
1/4 ,, .,, ,, ,, C. ,,	—	70	1 Tong nilo dari Europa	Ţ	75
1/4 ", ", ", B. V. ",		80	- Tong min dari Ediobs "	91	
					•
				. 1	•

ال المع من من من الله

கேர் வர் ஐவ் நவி இது வரு இது சுறி அவர் வரு விறையில் நவர் நின் விறியில் விற